

Stjórnartíðindi

1904 - A-deild

Útgáfa 1.1 af rafræna skjalinu

Þetta PDF skjal er hluti afraksturs skönnunar á prentuðum eintökum af Stjórnartíðindum. Markmið þessarar útgáfu er að veita almenningi færi á að eignast sitt eigið eintak af prentuðum Stjórnartíðindum án endurgjalds. Hvorki dómsmálaráðuneytið né önnur stjórnvöld standa að gerð skjals þessa umfram það að hafa útvegað höfundu skjalsins prentteintök af ritinu.

Skjalið er upprunalega birt á vefnum <https://urlausnir.is>. Þar má finna rafrænar útgáfur hinna bindanna og verða nýrri útgáfur af skjölunum í boði þar.

Takmörkun ábyrgðar

Höfundur skjals þessa afsalar sér allri ábyrgð, að því marki sem lög heimila, vegna beinnar og/eða óbeinnar notkunar skjalsins sjálfs eða afurða sem af því leiðir. Þó stefnt hafi verið að því markmiði að skjalið endurspegli sem best innihald upprunalegu bindanna er hvorki hægt að tryggja né ábyrgjast að það hafi tekist. Framangreint á einnig við um efnislegt innihald prentuðu eintakanna sem skönnuð voru.

Höfundaréttur

Samkvæmt 9. gr. núverandi höfundalaga, nr. 73/1972, njóta landslög og önnur áþekk gögn gerð af opinberri hálfu, ekki verndar höfundalaga.

Hvers kyns höfundarréttur sem höfundur skjalsins gæti hafa skapað sér til handa með skönnuninni sjálfri eða öðru framlagi sínu til sköpunar þess, skal vera meðhöndlaður í samræmi við Creative Commons Zero höfundaleyfið (CC0 1.0 Universal eða síðari útgáfa þess).

Ábendingar

Séu ábendingar um mögulegar úrbætur á skjalinu er hægt að koma þeim á framfæri við höfund þess.

Athugasemdir um þessa útgáfu

Galli á bls. 55.

Höfundur skjalsins: Svavar Kjarrval (svavar@kjarrval.is)

Stjórnartíðindi

fyrir

Ísland.

1904.

Regeringstidende

for

Island

for

1904.

Efnisyfirlit

við

stjórnartíðindi fyrir Ísland 1904.

A.

Indholdsfortegnelse

til

Regeringstidende for Island for 1904.

A.

Efnisyfirlit

við

stjórnartíðindi fyrir Ísland 1904.

A.

Nr.	Dagsetning.	Fyrirsögn.	Blaðsíðutal.
1	19. jan.	Konungleg auglýsing um að konungur sje kominn heim aptur	2—3.
2	4. marz.	Lög um ábyrgð ráðherra Íslands	4—7.
3	4. marz.	Lög um stofnun lagaskóla á Íslandi	8—9.
4	4. marz.	Lög um eptirlaun	10—15.
5	4. marz.	Lög um skyldu embættismanna til að safna sjer ellistyrk eða kaupa sjer geymdan lífeyri	16—19.
6	4. marz.	Lög um breyting á lögum nr. 4, 19. febr. 1886, um utanþjóðkirkjumenn	20—23.
7	4. marz.	Bráðabirgðalög fyrir Ísland um hegning fyrir tilverknað, er stofnar hlutleysisstöðu ríkisins í hættu	24—25.
8	4. marz.	Opið brjef um kosningar til alþingis á 4 nýjum þingmönnum	26—27.
9	12. marz.	Auglýsing um breyting á innsigli Íslands	28—29.
10	29. mai.	Konungleg auglýsing um að ríkisstjórn skuli falin á hendur ríkisarfa í fjærvist konungs	30—31.
11	25. júlí.	Konungleg auglýsing um að konungur sje kominn heim aptur	32—33.
12	23. ágúst.	Tilskipun um hvernig gegna skuli embættisstörfum amtmanna, stiptyfirvalda og landfógeta á Íslandi, þegar embætti þessi verða lögð niður	34—39.
13	9. septbr.	Auglýsing um bráðabirgðareglugjörð fyrir hinn almenna menntaskóla í Reykjavík	40—55.
14	30. desbr.	Tilskipun um að vernd sú, sem heimiluð er fyrir vörumerki með lögum 13. nóv. 1903, skuli einnig ná til Danmerkur	56—59.
15	30. desbr.	Auglýsing um tilkynningar samkvæmt lögum um vörumerki 13. nóv. 1903	60—63.

Indholdsfortegnelse

til

Regeringstidende for Island for 1904.

A.

Nr.	Datum.	Titel.	Sidetal.
1	19. Jan.	Allerhøjeste Kundgørelse angaaende Kongens Hjemkomst ..	2—3.
2	4. Marts.	Lov om Islands Ministers Ansvarlighed	4—7.
3	4. Marts.	Lov om Oprettelse af en Lovskole i Island	8—9.
4	4. Marts.	Lov om Pension	10—15.
5	4. Marts.	Lov om Embedsmænds Forpligtelse til at samle sig Alderdomsforsørgelse eller købe sig en opsat Livrente	16—19.
6	4. Marts.	Lov om Forandring i Lov Nr. 4 af 19. Februar 1886 angaaende Personer, som staa udenfor Folkekirken	20—23.
7	4. Marts.	Foreløbig Lov for Island om Straf for Handlinger, der udsætte Statens Neutralitet for Fare	24—25.
8	4. Marts.	Aabent Brev angaaende Valg af 4 nye Medlemmer af Altinget	26—27.
9	12. Marts.	Bekendtgørelse om Forandring i Islands Segl	28—29.
10	29. Maj.	Allerhøjeste Kundgørelse angaaende Overdragelse af Regeringens Førelse under Kongens Fraværelse til Tronfølgeren	30—31.
11	25. Juli.	Allerhøjeste Kundgørelse angaaende Kongens Hjemkomst ..	32—33.
12	23. Aug.	Anordning for Island angaaende hvorledes Besørgelsen af de nu til Amtmændene, Stiftsøvrigheden og Landfogden henlagte Embedsforretninger skal ske, naar disse Embeder blive nedlagte	34—39.
13	9. Septbr.	Bekendtgørelse angaaende foreløbigt Reglement for den højere Almenskole i Reykjavik	40—55.
14	30. Decbr.	Anordning hvorved den i Loven af 13de November 1903 hjemlede Beskyttelse for Varemærker gøres anvendelig i Forhold til Danmark	56—59.
15	30. Decbr.	Bekendtgørelse om Anmeldelser i Henhold til Lov om Varemærker af 13. Novbr. 1903	60—63.

Stjórnartíðindi

fyrir

Ísland.

A.

Regeringstidende

for

Island.

A.

Nr. 1.

19.
janúar.

Konungleg auglýsing

um

að konungur sje kominn heim aptur.

Vjer Christian hinn Níundi, af guðs náð Danmerkur konungur,
Vinda og Gauta, hertogi í Sljesvík, Holtsetalandi, Stórmæri, Þjettmerski,
Láenberg og Aldinborg,

Gjörum kunnugt: Eptir að Vjer erum aptur heim komnir úr ferð Vorri til útlanda, kunngjörum Vjer hermeð Vorum kæru og trúu þegnum, að Vjer höfum Sjálfir í dag tekið við ríkisstórninni, sem Vjer með Vorri konunglegu auglýsingu 16. desember f. á. samkvæmt 1. grein í lögum 11. febr. 1871 höfðum falið á hendur í fjærvist Vorri syni Vorum elskulegum, hans konunglegu tign, krónprinzi Christian Frederik Vilhelm Carl.

Gefið á Amaliuborg, 19. janúar 1904.

Undir Vorri konunglegu hendi og innsigli.

Christian R.

(L. S.)

Deuntzer.

Allerhøjeste Kundgørelse

angaaende

Kongens Hjemkomst.

Nr. 1.
19de
Januar.

Vi Christian den Niende, af Guds Naade Konge til Danmark,
de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken,
Lauenborg og Oldenburg,

Gøre vitterligt: Efter at være vendt tilbage fra Vor Rejse til Udlandet kundgøre Vi herved for Vore kære og tro Undersaatter, at Vi i Dag Selv have overtaget Regeringens Førelse, som Vi ved Vor Allerhøjeste Kundgørelse af 16de December f. A. i Henhold til § 1 i Loven af 11te Februar 1871 under Vor Fraværelse havde overdraget til Vor højtelskede Søn, Hans kongelige Højhed Kronprins Christian Frederik Vilhelm Carl.

Givet paa Amalienborg, den 19de Januar 1904.

Under Vor Kongelige Haand og Segl.

Christian R.

(L. S.)

Deuntzer.

Nr. 2.

4.
marz.

Lög

um

ábyrgð ráðherra Íslands.

Vjer Christian hinn Níundi, af guðs náð Danmerkur konungur,
Vinda og Gauta, hertogi í Sljesvík, Holtsetalandi, Stórmæri, Þjettmerski,
Láenberg og Aldinborg,

Gjörum kunnugt: Alþingi hefur fallið á lög þessi og Vjer staðfest þau með samþykki Voru:

1. gr.

Ráðherrann ber ábyrgð á stjórnarathöfninni, og má því krefja hann ábyrgðar fyrir sjerhver störf eða vanrækt starfa, er hann hefur orðið sekur um, ef málið er svo vaxið, að hann hefur annaðhvort af ásetningi eða stórkostlegu hirðuleysi farið í bága við stjórnarskipunarlög landsins eða önnur lög þess, eða að öðru leyti fyrirsjáanlega stofnað heill almenningi eða einstaklingi í hættu.

2. gr.

Það varðar ráðherrann ábyrgð eptir lögum þessum:

- a. ef hann útvegar konungsundirskript undir bráðabirgðarlög, tilskipanir eða aðrar ályktanir, er fara í bága við stjórnarskipunarlög landsins, sjerstaklega ef hann útvegar konungsundirskript undir bráðabirgðarfjárlög, án þess að þinginu hafi verið gefinn kostur á að leiða fjárlögin til lykta. Hið sama er og, ef hann lætur farast fyrir að bera upp fyrir konungi lög, tilskipanir eða aðrar ályktanir, er konungsundirskript útheimtist til eptir stjórnarskipunarlögunum.
- b. ef hann framkvæmir sjálfur, fyrirskipar framkvæmd á eða lætur viðgangast, af ásettu ráði eða fyrir stórkostlegt hirðuleysi, að framkvæmt sje nokkuð það, er fer í bága við stjórnarskipunarlög landsins, eða lætur farast fyrir að framkvæma nokkuð það, sem þar er fyrirskipað eða veldur því, að framkvæmd þess farist fyrir.
- c. ef hann verður þess valdandi, að nokkuð það sje ráðið eða framkvæmt, er skert getur frelsi eða sjálfsforræði landsins.

3. gr.

Og enn varðar það ráðherrann ábyrgð eptir lögum þessum, ef hann veldur því, að brotið sje gegn öðrum lögum landsins en stjórnarskipunarlögum þess:

- a. með því að leggja fyrir konung til undirskriptar ályktan, tilskipun eða erindi, er fer í bága við lögin, eða með því að láta farast fyrir að útvega konungsundirskript undir ályktan, tilskipun eða erindi, þar sem konungsundirskript er lögmælt.
- b. með því að framkvæma eða valda því, að framkvæmt sje nokkuð það, er fer í bága við fyrirmæli laganna, eða með því að láta nokkuð ógjört sem heimtað er í lögum, eða verða þess valdur, að slík framkvæmd farist fyrir.

Nr. 2. Lög 4. marz um ábyrgð ráðherra Íslands.

Autoriseret Oversættelse i Henhold til Lov 18de September 1891.

LOV

om

Islands Ministers Ansvarlighed.

Nr. 2.

4de
Marts.

Vi Christian den Niende, af Guds Naade Konge til Danmark,
de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken,
Lauenborg og Oldenburg,

Gøre vitterligt: Altinget har vedtaget og Vi ved Vort Samtykke stadfæstet følgende Lov:

§ 1.

Ministeren er ansvarlig for Regeringens Førelse, hvorfor han kan kræves til Ansvar for enhver Handling eller Undladelse af at handle, som han er bleven skyldig i, saafremt Sagen er af den Beskaffenhed, at han enten forsætlig eller af grov Uagtsomhed har handlet imod Landets Forfatningslov eller andre af dets Love, eller iøvrigt paa en forudseelig Maade har bragt Almenhedens eller Enkeltmands Vel i Fare.

§ 2.

Ministeren ifalder Ansvar efter denne Lov:

- a. hvis han forskaffer Kongens Underskrift under en foreløbig Lov, Forordning eller anden Resolution, som er i Modstrid mod Landets Forfatningslov, særlig hvis han forskaffer Kongens Underskrift under en foreløbig Finanslov, uden at Altinget har haft Adgang til at tilendebringe Behandlingen af Finansloven. Det samme gælder hvis han undlader at forebringe for Kongen Love, Forordninger eller andre Resolutioner, som efter Forfatningsloven udkræve Kongens Underskrift.
- b. hvis han selv udfører, foreskriver udført eller forsætlig eller af grov Uagtsomhed taaler at der udføres noget, som er i Strid med Landets Forfatningslov, eller undlader at udføre noget, som der er foreskrevet, eller bevirker Udførelsens Undladelse.
- c. hvis han foraarsager, at noget besluttet eller udføres, som kan gøre Skaar i Landets Frihed eller Selvstændighed.

§ 3.

Fremdeles ifalder Ministeren Ansvar efter denne Lov, saafremt han foraarsager, at Landets andre Love end dets Forfatningslov overtrædes:

- a. ved at forelægge Kongen til Underskrift en Resolution, Forordning eller Dokument, som strider imod Loven, eller ved at undlade at erhverve Kongens Underskrift under en Resolution, Forordning eller Dokument, hvor Kongens Underskrift er lovbefalet.
- b. ved at udføre eller foraarsage at noget udføres, som strider imod Lovens Bud eller ved at undlade at udføre noget, som er befalet i Loven, eller foraarsage at en saadan Udførelse undlades.

Nr. 2. Lov af 4de Marts om Islands Ministers Ansvarlighed.

Nr. 2.

4.
marz.

Loks verður ráðherrann sekur eptir lögum þessum, ef hann framkvæmir nokkuð eða veldur því, að framkvæmt sje nokkuð, er fyrirsjáanlega getur orðið almenningi eða einstaklingi að tjóni, þótt eigi sje framkvæmd þess bönnuð í lögum. Hið sama er og, ef hann lætur farast fyrir að framkvæma nokkuð það, er fyrirsjáanlega gat forðað almenningi eða einstaklingi við tjón, eða veldur því að slík framkvæmd ferst fyrir.

5. gr.

Brot gegn 2. gr. varða embættismissi, eða sektum frá 500—5000 kr., ef málsbætur eru.

Brot gegn 3. gr. varða alt að 5000 kr. sektum eða embættismissi, ef miklar sakir eru.

Brot gegn 4. gr. varða alt að 5000 kr. sektum.

Hafi ráðherrann jafnframt brotið gegn hinum almennu hegningarlögum, bætist hegning sú, er hann hefur unnið til eptir þeim, við hegningu þá, er honum er gjörð í lögum þessum.

6. gr.

Sektir eptir lögum þessum renna í landssjóð. Verði sektin ekki öll greidd í ákveðinn tíma, skal einfalt fangelsi koma í hennar stað, og skal ákveða í dóminum, eptir öllum málavöxtum, hve langt það skuli vera.

7. gr.

Hafi ráðherrann bakað almenningi eða einstaklingi fjártjón með framkvæmd eða vanrækslu, sem hegningarverð er eptir lögum þessum, skal og, þegar þess er krafist, jafnframt hegningunni, dæma hann til að greiða skaðabætur, en um skaðabótaskyldu hans fer eptir almennum reglum.

8. gr.

Málshöfðun eptir lögum þessum getur eigi átt sjer stað, ef 5 ár líða frá því, er brot var framið, án þess að alþingi hafi tekið ályktun um málshöfðun.

9. gr.

Ákvarðanir laga þessara ná einnig til landritarans, þegar hann gegnir ráðherra-störfum á eigin ábyrgð, enda dæmi hæstirjettur, þangað til öðruvísi verður ákveðið með lögum, í málum á móti honum, eptir sömu reglum og í málum á móti ráðherranum.

10. gr.

Lög þessi öðlast gildi þann dag, er skipaður er sjerstakur ráðherra fyrir Ísland.

Eptir þessu eiga allir hlutaðeigendur sjer að hegða.

Gefið á Amalíuborg, 4. marz 1904.

Undir Vorri konunglegu hendi og innsigli.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

§ 4.

Endelig ifalder Ministeren Ansvar efter denne Lov, hvis han udfører eller foraarsager at noget udføres, som kan forudses at ville volde Almenheden eller Enkeltmand Tab, selv om Udførelsen ikke er forbudt i Loven. Det samme gælder hvis han undlader at udføre noget, som kan forudses at ville afvende Tab fra Almenheden eller Enkeltmand eller foraarsager at en saadan Udførelse undlades.

Nr. 2.
4de
Marts.

§ 5.

Overtrædelse af § 2 straffes med Embedsfortabelse eller under formildende Omstændigheder med Bøder fra 500—5000 Kr.

Overtrædelse af § 3 straffes med Bøder indtil 5000 Kr. eller under skærpene Omstændigheder med Embedsfortabelse.

Overtrædelse af § 4 straffes med Bøder indtil 5000 Kroner.

Har Ministeren samtidig overtraadt almindelig Straffelov, føjes den ham efter denne ifaldne Straf til den for ham i nærværende Lov foreskrevne Straf.

§ 6.

Bøder ifølge denne Lov tilflyde Landskassen. Betales ikke hele Bøden til bestemt Tid, træder i dens Sted simpelt Fængsel, hvis Varighed bestemmes i Dommen efter Sagens Omstændigheder.

§ 7.

Har Ministeren ved en efter denne Lov strafbar Handling eller Undladelse foraarsaget Almenheden eller Enkeltmand et formueretligt Tab, skal han endvidere samtidig med Straffen idømmes Skadeserstatning. Med Hensyn til Skadeserstatningspligten forholdes efter de almindelige Regler.

§ 8.

Sagsanlæg efter denne Lov kan ikke finde Sted, naar 5 Aar ere forløbne efter at Overtrædelsen er begaaet, uden at Altinget har truffet Bestemmelse om at rejse Anklage.

§ 9.

Nærværende Lovs Bestemmelser omfatte ogsaa Landssekretæren, naar denne fungerer som Minister paa eget Ansvar, hvorhos Sager imod ham, indtil anderledes bestemmes ved Lov, paadømmes af Højesteret efter de samme Regler som Sager imod Ministeren.

§ 10.

Denne Lov træder i Kraft den Dag, da der beskikkes en særlig Minister for Island.

Hvorefter alle vedkommende sig have at rette.

Givet paa Amalienborg, den 4de Marts 1904.

Under vor Kongelige Haand og Segl.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

Islands Minister, den 4de Marts 1904.

H. Hafstein.

Ólafur Halldórsson.

Nr. 3.

4.
marz.

Lög

um

stofnun lagaskóla á Íslandi.

Vjer Christian hinn Níundi, af guðs náð Danmerkur konungur,
Vinda og Gauta, hertogi í Sljesvík, Holtsetalandi, Stórmæri, Þjettmerski,
Láenberg og Aldinborg,

Gjörum kunnugt: Alþingi hefur fallt á lög þessi og Vjer staðfest þau með
samþykki Voru:

1. gr.

Í Reykjavík skal stofnaður lagaskóli.

2. gr.

Við skóla þennan skal vera einn fastur kennari, skipaður af konungi, og hefur hann 4000 kr. árlega að launum. Er hann jafnframt forstöðumaður skólans. Dómarar landsyfirrjettarins skulu hafa kennslu á hendi við skólann, og hafa hvor um sig 500 kr. árlega þóknun fyrir þann starfa, til viðbótar við laun sín. Fyrst um sinn, þangað til yfirdómaraembættin losna, má verja allt að 2,500 kr. til aukakennslu.

3. gr.

Ráðherrann semur reglugjörð fyrir skólann.

4. gr.

Þeir einir, sem leysa af hendi próf við skólann, eiga aðgang að embættum þeim hjer á landi, er lögfræðingar skipa. Þó nær ákvæði þetta eigi til þeirra manna, sem tekið hafa lögfræðispróf við Kaupmannahafnarháskóla, áður en 3 ár eru liðin frá því er lagaskólinn tekur til starfa.

5. gr.

Öll útgjöld til skólans greiðast úr landssjóði.

Skólinn tekur til starfa þegar fje er veitt til hans á fjárlögum.

Eptir þessu eiga allir hlutaðeigendur sjer að hegða.

Gefið á Amalínborg, 4. marz 1904.

Undir Vorri konunglegu hendi og innsigli.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

Lov

om

Oprettelse af en Lovskole i Island.**Nr. 3.**4de
Marts.

Vi Christian den Niende, af Guds Naade Konge til Danmark,
de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken,
Lauenborg og Oldenburg,

Gøre vitterligt: Altinget har vedtaget og Vi ved Vort Samtykke stadfæstet følgende Lov:

§ 1.

I Reykjavik skal der oprettes en Lovskole.

§ 2.

Ved denne Skole skal der være ansat en af Kongen beskikket fast Lærer, der har 4,000 Kr. i aarlig Lønning. Han er tillige Skolens Forstander. Landsoverrettens Assessorer skulle undervise ved Skolen og derfor nyde et aarligt Honorar af 500 Kr. hver som Tillæg til deres Lønning. Foreløbig indtil der indtræffer Ledighed i Embederne i Landsoverretten, maa der anvendes indtil 2,500 Kr. til Ekstraundervisning

§ 3.

Ministeren affatter et Reglement for Skolen.

§ 4.

Alene de, som absolvere Eksamen ved Skolen, have Adgang til juridiske Embeder her i Landet. Denne Bestemmelse gælder dog ikke dem, som have absolveret juridisk Attestats ved Københavns Universitet, inden 3 Aar ere forløbne, efter at Lovskolen har begyndt sin Virksomhed.

§ 5.

Alle Udgifter til Skolen udredes af Landskassen.

Skolen begynder sin Virksomhed, naar der paa Finansloven er bevilget Penge til den.

Hvorefter alle vedkommende sig have at rette.

Givet paa Amalienborg, den 4de Marts 1904.

Under Vor Kongelige Haand og Segl.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

Islands Minister, den 4de Marts 1904.

H. Hafstein.

Ólafur Halldórsson.

Nr. 4.

4.
marz.

Lög

um

eptirlaun.

Vjer Christian hinn Niundi, af guðs náð Danmerkur konungur,
Vinda og Gauta, hertogi í Sljesvík, Holtsetalandi, Stórmæri, Þjettmerski,
Láenberg og Aldinborg,

Gjörum kunnugt: Alþingi hefur fallizt á lög þessi og Vjer staðfest þau með samþykki Voru:

1. gr.

Hver sá, sem fengið hefur konungsveitingu fyrir embætti og fær laun úr lands-sjóði, á rjett á að fá eptirlaun eptir lögum þessum, þegar honum er veitt lausn frá embætti fyrir aldurs sakir eða heilsulasleika, eða annara orsaka vegna, sem honum eru ósjálfráðar.

2. gr.

Eptirlaunin skulu greiðast úr landssjóði. Upphæð eptirlaunanna skal þannig reikna, að sá er fengið hefir lausn frá embætti, fær í eptirlaun $\frac{1}{5}$ þeirrar embættis-launaupphæðar, er hann hafði, þegar hann fjekk lausn frá embættinu, og auk þess 20 kr. fyrir hvert ár, sem hann hefur þjónað embætti með eptirlaunarjetti, þó koma eigi til greina fleiri þjónustuár en 35. Sá, sem er fullra 70 ára, á rjett á að fá lausn með eptirlaunum samkvæmt lögum þessum. Sá embættismaður sem slasast þannig, þegar hann er að gegna embætti sínu, að hann verður að fá lausn frá embættinu, fær ávalt hin hæstu eptirlaun, sem honum gætu borið samkvæmt lögum þessum, miðað við embættistekjur hans og 35 ára þjónustu. Ef eitthvert embætti er lagt niður, á sá embættismaður, er því gegnir, heimting á að njóta $\frac{2}{3}$ af embættistekjum sínum í 5 ár í biðlaun, en er þá undireins skyldur til að taka aptur við hæfilegu embætti með sömu tekjum að minsta kosti, sem því embætti fylgdu, sem niður var lagt. Hafi hann ekki fengið embætti að 5 ára fresti, verða honum veitt eptirlaun. Þau ár, sem hann hefur notið biðlauna, skal álíta sem þjónustuár, þegar farið verður síðar að reikna eptirlaun hans; en eptirlaunin skal reikna eptir þeim embættistekjum, er hann hafði áður en hann fjekk biðlaun. Ef hann tekur á móti embætti, sem minni tekjur fylgja, fær hann af þeim eptirlaunum, sem honum ber eptir hið meira embætti, er hann áður hafði, svo mikið, sem tekjur hins nýja embættis vantar til að jafnast við tekjur hins fyrra embættis, er hann hafði, og ekki meira.

3. gr.

Ef embættismaður, sem sökum heilsubrests hefur fengið lausn frá embætti með eptirlaunum, kemst aptur til heilsu, er hann skyldur til að taka á móti embætti, sem landsstjórnin álitur við hans hæfi og skipar hann í, og sjeu launin eigi lægri en þess Nr. 4. Lög 4. marz um eptirlaun.

Autoriseret Oversættelse i Henhold til Lov 18de September 1891.

Lov

om

Pension.

Nr. 4.
4de
Marts.

Vi Christian den Niende, af Guds Naade Konge til Danmark,
de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken,
Lauenborg og Oldenburg,

Gøre vitterligt: Altinget har vedtaget og Vi ved Vort Samtykke stadfæstet følgende Lov:

§ 1.

Enhver af Kongen udnævnt og af Landskassen lønnet Embedsmand, som afskediges formedelst Alder eller Svagelighed eller anden ham utilregnelig Aarsag er berettiget til Pension i Følge denne Lov.

§ 2.

Pensionen afholdes af Landskassen. Pensionens Beløb beregnes saaledes, at den afskedigede erholder i Pension $\frac{1}{5}$ af den Embedsløn, som han havde ved Afskedigelsen, og desuden 20 Kr. for hvert Aar han har betjent Embede med Pensionsberettigelse, dog at ikke flere end 35 Aar komme i Betragtning. Den, der har fyldt sit 70de Aar skal være berettiget til at forlange sin Afsked med Pension efter nærværende Lov. Den Embedsmand, der ved Udførelsen af sin Tjeneste kommer saaledes til Skade, at han maa afskediges, faar stedse den højeste Pension, som kunde tilkomme ham efter denne Lov efter Hensynet til hans Embedsindtægter og 35 Aars Tjeneste. Den, hvis Embede inddrages, har Krav paa i fem Aar at oppebære $\frac{2}{3}$ af sine Embedsindtægter i Ventepenge imod Forpligtelse til igen at modtage et passende Embede med i det mindste samme Indtægt, som det inddragne Embede gav. Har han ikke inden Udløbet af 5 Aar faaet et nyt Embede, sættes han paa Pension. De Aar, i hvilke han har staaet paa Ventepenge, tælles ved senere Pensionsberegning som Tjenestear, men Pensionen beregnes efter Beløbet af de Embedsindtægter, han oppebar, førend han kom paa Ventepenge. Modtager han et med mindre Indtægter forbundet Embede, beholder han af den Pension, der tilkommer ham fra det tidligere større Embede saa meget som i Forening med det nye Embedes Indtægter ikke overstiger hans tidligere Embedsindtægter.

§ 3.

Hvis en Embedsmand, der paa Grund af Svagelighed er bleven afskediget fra sit Embede med Pension, genvinder sit Helbred, er han pligtig til at modtage Ansættelse i et Embede, som Regeringen anser passende for ham, og beskikker ham til,

Nr. 4. embættis, er hann fjekk lausn frá. Sjeu launin minni, fær han mismuninn greiddan úr landssjóði sem viðbót fyrir sjálfan sig. Neiti embættismaðurinn að ganga að hinu nýja embætti og getur eigi fært fullnægjandi sönnur á slíka vanheilsu, sem tálmi honum frá að gegna því, missir hann rjett til eptirlauna.

4.
marz.

4. gr.

Þær embættistekjur, sem teknar verða til greina, þegar reiknuð eru eptirlaun eða biðlaun samkvæmt 2. gr., eru: 1. viss árleg laun; 2. launaviðbót, sem veitt er manningum sjálfum; 3. aukatekjur og hlunnindi, svo sem leigulaus bústaður, bújörð, eldiviður og ljós, sem með berum orðum er veitt embættismanninum sem laun eða hluti af launum hans. Aukatekjurnar skulu taldar eins og þær hafa verið að meðaltali 5 síðustu árin, áður en embættismaðurinn fjekk lausn frá embætti, eða öll þau ár, sem hann hefur embætti þjónað, hafi árin verið færri en 5.

5. gr.

Sá, er fyringjörir embætti sínu, missir einnig rjett til eptirlauna.

6. gr.

Þegar embættismanni er vikið frá fyrir einhverjar misfellur, sem ekki varða embættismissi, en veikja þó þá virðingu og traust, sem nauðsynlegt er fyrir stöðu hans, skal ákveða eptirlaun hans með sjerstökum lögum.

7. gr.

Eptirlaun eða biðlaun missast: 1. gjörsamlega eða að tiltölu, þegar hlutað-eigandi fær aptur embætti og laun; 2. þegar hann án konungsleyfis gengur í þjónustu útlendra ríkja; 3. þegar hann tekur sjer bústað í öðrum löndum án samþykkis konungs; 4. þegar hann hefur ekki tekið eptirlaun sín eða biðlaun í 3 ár, og getur síðan ekki sannað lögmæt forföll; 5. þegar hann verður dæmdur sekur í þesskonar athæfi, sem mundi hafa svipt hann embætti, ef hann hefði þá í því verið, eða ef upp á hann sannast, að hann hafi orðið sekur í slíkri hegðun, áður en hann fjekk lausn frá embættinu. Nú hefur embættismaður fengið lausn frá embætti með eptirlaunum, og tekur við nýju embætti, hefur hann þá rjett til að fá eptirlaun þau, sem hann áður hafði, er hann sleppir þessu embætti.

8. gr.

Hver kona, sem verður ekkja eptir embættismann, er hafði eptirlaunarjett eða eptirlaun eptir lögum þessum, skal hafa rjett til að fá eptirlaun úr landssjóði með þeim undantekningum, sem til eru teknar í 9. gr. Eptirlaun ekkjunnar reiknast $\frac{1}{10}$ af launum mannsins, eins og þau eru talin eptir 2. og 4. gr. þessara laga, þegar þau eru lögð til grundvallar fyrir því, hvernig reikna skal eptirlaun hans; þó mega þau eptirlaun ekkjunnar, sem þannig reiknast, aldrei fara fram úr 600 kr. Þegar ástæður virðast til, getur konungur, í viðbót við eptirlaunin veitt 20 - 100 kr. árlega fyrir hvert barn ekkjunnar, sem hún hefur fyrir að sjá, þangað til hvert barn er orðið 16 ára; þó skal eptirlaunaviðbót þessi því að eins haldast, að ástæður þær, sem hún er byggð á, sjeu framvegis hinar sömu, og skal sanna það á hverju ári fyrir landsstjórninni.

9. gr.

Þær embættismanns ekkjur hafa engan eptirlaunarjett, sem hafa gipzt eldri manni en 60 ára eða á banaseng hans, eða eptir að hann fjekk lausn frá embætti með eptirlaunum, eða ef hjónabandinu var gjörsamlega slitið, áður en maðurinn dó.

Nr. 4. Lög 4. marz um eptirlaun.

dog at dets Lønning ikke er lavere end det Embedes, hvorfra han blev afskediget. **Nr. 4.**
 Er Lønningen lavere, faar han Forskellen betalt af Landskassen som personligt Tillæg. ^{4de}
 Nægter Embedsmanden at modtage Ansættelse i det nye Embede uden at fremføre ^{Marts.}
 tilstrækkelige Beviser for en saadan Svagelighed, som forhindrer ham fra at betjene
 samme, mister han Retten til Pension.

§ 4.

De Embedsindtægter, som komme i Betragtning ved Beregning af Pension eller Ventepenge i Følge § 2, ere: 1. fast aarlig Gage; 2. personlige Tillæg; 3. Sportler og saadanne Naturalydelse, saasom fri Bolig, Embedsjord, Brændsel og Belysning, som udtrykkelig ere tillagte vedkommende som Lønning eller Lønningsdel. Sportlerne beregnes efter Gennemsnitsbeløbet for de sidste 5 Aar før Afskedigelsen eller for hele Tjenestetiden, saafremt denne ikke har varet i 5 Aar.

§ 5.

Forbrydelse af Embede medfører Fortabelse af Retten til Pension.

§ 6.

Naar en Embedsmand afskediges paa Grund af Misligheder, der, uden at medføre Embedes Fortabelse, svække den for hans Stilling nødvendige Agtelse og Tillid, bestemmes hans Pension ved Lov.

§ 7.

Pension eller Ventepenge ophører: 1. ganske eller forholdsvis, naar vedkommende igen ansættes med Gage; 2. naar han uden Kongens Tilladelse gaar i fremmed Tjeneste; 3. naar han tager Ophold i Udlandet uden Kongens Samtykke; 4. naar han i 3 Aar ikke har hævet samme, uden senere at kunne bevise lovlig Forhindring; 5. naar han ved Dom kendes skyldig i saadant Forhold, som, hvis han da havde været i Embede, vilde have haft dettes Forbrydelse til Følge, eller naar han overbevises inden sin Afsked at have gjort sig skyldig i et saadant Forhold. Naar en Embedsmand, efter at være afskediget med Pension, modtager Ansættelse i et nyt Embede, er han berettiget til ved sin Afskedigelse fra dette atter at oppebære sin forhen hafte Pension.

§ 8.

Den, som herefter bliver Enke efter en efter denne Lov pensionsberettiget eller pensioneret Embedsmand, skal med de i § 9 nævnte Undtagelser have Ret til Pension af Landskassen. Pensionen beregnes til $\frac{1}{10}$ af Mandens Gage, saaledes som denne efter nærværende Lovs §§ 2 og 4 anslaaes, naar den lægges til Grund ved Beregningen af hans Pension, dog saaledes at den derved udkomne Enkepension ikke kan overstige 600 Kr. Hvor Omstændighederne tale derfor, kan Kongen derhos for hvert af Enkens uforsørgede Børn bevilge et Pensionstillæg af 20—100 Kr. aarlig indtil hvert Barns 16de Aar; dog skal dette Pensionstillægs Vedbliven gøres afhængig af, at de Omstændigheder, som have begrundet det, vedblive at være til Stede, hvilket aarlig maa godtgøres for Regeringen.

§ 9.

Uberettigede til Pension ere Embedsmænds Enker, hvis Ægteskab er indgaaet efter Mandens 60de Aar, eller paa hans Dødsleje, eller efter at han var afskediget med Pension, eller hvis Ægteskab var aldeles ophævet inden Mandens Død.

Nr. 4. Lov af 4de Marts om Pension.

Nr. 4.

4.
marz.

10. gr.

Eptirlaun ekkna missast: 1) þegar ekkjan giptist af nýju; 2) þegar hún tekur sjer bústað í öðrum löndum án samþykkis konungs; 3) þegar hún hefur ekki hirt eptirlaunin í 3 ár, og getur síðan ekki sannað lögmæt forföll; 4) þegar hún verður dæmd sek í einhverri athöfn, sem að almenningsáliti er ósæmileg. — Þegar ekkja missir eptirlaun, af því að hún hefur gipzt af nýju, á hún rjett á að fá aptur hin sömu eptirlaun, ef hún verður ekkja í annað sinn.

11. gr.

Föðurlausum og móðurlausum börnum þeirra embættismanna, sem áttu rjett til eptirlauna, getur konungur veitt hverju um sig 40—200 kr. árlega, að svo miklu leyti, og svo lengi, sem þau þurfa við og eru þeirra verð, þó ekki lengur en þangað til þau eru 16 ára; þörf þeirra og verðleik skal árlega sanna fyrir landsstjórninni.

12. gr.

Þeir, sem eru í embættum, þá er lög þessi öðlast gildi, og hafa rjett til eptirlauna samkvæmt tilskipun 31. maí 1855, halda rjetti til eptirlauna samkvæmt þeirri tilskipun, svo og ekkjur þeirra. Hið sama er og um styrk þann, sem konungur hefur veitt börnum embættismanna áður en lög þessi öðlast gildi. Að öðru leyti er sú tilskipun úr lögum numin.

Eptir þessu eiga allir hlutaðeigendur sjer að hegða.

Gefið á Amalíuborg, 4. marz 1904.

Undir Vorri konunglegu hendi og innsigli.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

§ 10.

Nr. 4.

Enkepension ophører: 1. naar Enken indgaar nyt Ægteskab; 2. naar hun tager Ophold i et andet Land uden Kongens Samtykke; 3. naar hun i 3 Aar ikke har hævet samme, uden senere at kunne bevise lovlig Forhindring; 4. naar hun ved Dom findes skyldig i en i den offentlige Mening vanærende Handling. Naar Enkepensionen er ophørt derved, at Enken har indladt sig i nyt Ægteskab, er hun berettiget til atter at faa den samme Pension, naar hun igen bliver Enke.

§ 11.

Fader- og moderløse Børn af pensionsberettigede Embedsmænd kan Kongen tilstaa hvert et Beløb af 40—200 Kr. aarlig, for saa vidt og saa længe de dertil ere trængende og værdige, dog ikke ud over deres 16de Aar; deres Trang og Værdighed maa aarlig godtgøres for Regeringen.

§ 12.

De som beklæde Embeder paa den Tid, da nærværende Lov træder i Kraft, og ere pensionsberettigede efter Anordning 31. Maj 1855 saavel som deres Enker beholde Ret til Pension i Følge denne. Det samme gælder om den Understøttelse, som Kongen har tilstaaet Embedsmænds Børn inden denne Lovs Ikrafttræden. Iøvrigt er bemeldte Anordning ophævet ved nærværende Lov.

Hvorefter alle vedkommende sig have at rette.

Givet paa Amalienborg, den 4de Marts 1904.

Under Vor Kongelige Haand og Segl.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

Islands Minister, den 4de Marts 1904.

H. Hafstein.

Ólafur Halldórsson.

Nr. 5.

4.
marz.

Lög

um

skyldu embættismanna til að safna sjer ellistyrk eða kaupa sjer geymdan lifeyri.

Vjer Christian hinn Níundi, af guðs náð Danmerkur konungur,
Vinda og Gauta, hertogi í Sljesvík, Holtsetalandi, Stórmæri, Þjettmerski,
Láenberg og Aldinborg,

Gjörum kunnugt: Alþingi hefur fallizt á lög þessi og Vjer staðfest þau með samþykki Voru:

1. gr.

Hver sá, er fengið hefur konungsveitingu fyrir embætti og fær laun úr lands-sjóði, svo og lækna- í 4. og 5. flokki, skal safna sjer ellistyrk eða kaupa sjer geymdan lifeyri, svo sem lög þessi ákveða.

2. gr.

Til að safna sjer ellistyrk skal embættismaðurinn árlega verja 2% af launum sínum, en ef hann kys heldur að kaupa geymdan lifeyri, er allur missist, ef kaupandi lifeyrisins deyr áður en til hans er tekið, skal hann árlega verja til þess 1 $\frac{1}{3}$ % af launum sínum.

3. gr.

Ellistyrkur sá, er safnast, skal geymast og ávaxtast í einhverjum þeim sjóði, er landsstjórnin telur gildan, en sje keypt trygging fyrir lifeyri, þá skal gjöra það í lífsábyrgðarstofnun ríkisins. Eignarskírteini fyrir ellistyrknum eða lifeyristryggingunni geymist hjá landsstjórninni.

4. gr.

Upphæð þeirri, sem embættismaður á að gjalda eptir lögum þessum, skal halda eptir af launum hans.

Nr. 5. Lög 4. marz um skyldu embættismanna til að safna sjer ellistyrk eða kaupa sjer geymdan lifeyri.

Autoriseret Oversættelse i Henhold til Lov 18de September 1891.

Lov

om

Nr. 5.
4de
Marts.

Embedsmænds Forpligtelse til at samle sig Alderdomsforsørgelse eller købe sig en opsat Livrente.

Vi Christian den Niende, af Guds Naade Konge til Danmark, de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken, Lauenborg og Oldenburg,

Gøre vitterligt: Altinget har vedtaget og Vi ved Vort Samtykke stadfæstet følgende Lov:

§ 1.

Enhver der har faaet kongelig Udnævnelse til et Embede og oppebærer Løn af Landskassen saavel som Læger i 4de og 5te Klasse skal samle sig Alderdomsforsørgelse eller købe sig opsat Livrente paa den i nærværende Lov foreskrevne Maade.

§ 2.

Til at samle sig Alderdomsforsørgelse skal Embedsmanden aarlig anvende 2 p.Ct. af sin Løn, men hvis han foretrækker at købe en opsat Livrente, der helt tabes, hvis Køberen afaar ved Døden, inden han begynder at nyde den, skal han aarlig dertil anvende $1\frac{1}{3}$ p.Ct. af sin Løn.

§ 3.

Den Alderdomsforsørgelse, som samles, skal opbevares og frugtbares i en Kasse, som Regeringen tager for gyldig, men købes der en Livrente, skal den erhverves i Statsanstalten for Livsforsikring. Ejendomsbevis for Alderdomsforsørgelsen eller Livrentepolicen deponeres hos Regeringen.

§ 4.

Det Beløb, som en Embedsmand har at betale efter denne Lov, indeholdes i hans Løn.

Nr. 5. Lov af 4de Marts om Embedsmænds Forpligtelse til at samle sig Alderdomsforsørgelse eller købe sig en opsat Livrente.

Nr. 5.4.
marz

5. gr.

Pegar embættismaður fær lausn frá embætti, getur hann farið að fá alla vexti af ellistyrknum og farið að taka til lífeyrisins. Svo getur hann þá og keypt sjer æfílangan lífeyri fyrir ellistyrkinn allan eða hluta af honum. Sá ellistyrkur, sem maður á, er hann deyr, gengur til dánarbús hans sem önnur eign.

6. gr.

Lög þessi ná ekki til þeirra embættismanna, sem komnir eru í embætti, þegar þau öðlast gildi.

Eptir þessu eiga allir hlutaðeigendur sjer að hegða.

Gefið á Amaliuborg, 4. marz 1904.

Undir Vorri konunglegu hendi og innsigli.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

§ 5.

Nr. 5.
4de
Marts.

Naar en Embedsmand afskediges fra sit Embede, kan han begynde at oppebære hele Renten af sin Alderdomsforsørgelse og at nyde Livrenten. Ligeledes kan han da købe sig en livsvarig Livrente for Alderdomsforsørgelsen eller en Del af den. Den en Mand ved hans Død tilhørende Alderdomsforsørgelse overgaar til hans Dødsbo som anden Ejendom.

§ 6.

Denne Lov omfatter ikke de Embedsmænd, som have faaet Ansættelse i Embede paa den Tid, da Loven træder i Kraft.

Hvorefter alle vedkommende sig have at rette.

Givet paa Amalienborg, den 4de Marts 1904.

Under Vor Kongelige Haand og Segl.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

Islands Minister, den 4de Marts 1904.

H. Hafstein.

Ólafur Halldórsson.

Nr. 6.

4.
marz.

Lög

um

breyting á lögum nr. 4, 19. febr. 1886, um utanþjóðkirkjumenn.

Vjer Christian hinn Níundi, af guðs náð Danmerkur konungur,
Vinda og Gauta, hertogi í Sljesvík, Holtsetalandi, Stórmæri, Þjettmerski,
Låenberg og Aldinborg,

Gjöfum kunnugt: Alþingi hefur fallizt á lög þessi og Vjer staðfest þau með samþykki Voru:

1. gr.

Kirkjufjelög utan þjóðkirkjunnar, er kosið hafa sjer prest eða forstöðumann, geta eptirleiðis leitað til ráðherrans fyrir Ísland til þess að fá staðfesting kosningarinnar. Staðfesting ráðherrans á kosningunni veitir kirkjufjelaginu öll hin sömu rjetti, sem í lögum 19. febr. 1886 eru talin fylgja konunglegri staðfesting.

2. gr.

Nú deyr prestur eða forstöðumaður utanþjóðkirkjusafnaðar, er kosning hans hefur hlotið staðfesting, eða hann fyrir uppsögn eða af öðrum ástæðum hættir starfa sínum, og njóta þá meðlimir utanþjóðkirkjufjelagsins undanþágu þeirrar frá gjöldum til kirkna og presta þjóðkirkjunnar, er til er tekin í 16. gr. laga 19. febr. 1886, og í 3. laga þessara, til þess, er þeir hafa kosið sjer annan prest eða forstöðumann og fengið staðfesting á kosning hans, þó eigi um lengri tíma en 6 mánuði.

3. gr.

Allir þeir menn, sem eru í einhverju kirkjufjelagi utan þjóðkirkjunnar, því er prest hefur eða forstöðumann, er fengið hefur staðfesting konungs eða ráðherra, skulu vera lausir við fasteignartíund til presta þjóðkirkjunnar, svo og við fasteignartíund og kirkjugjald af húsum til þeirra kirkna, sem eru landssjóðseign, þegar utanþjóðkirkju-

Nr. 6. Lög 4. marz um breyting á lögum nr. 4, 19. febr. 1886, um utanþjóðkirkjumenn.

Lov

om

Nr. 6.
4de
Marts.

Forandring i Lov Nr. 4 af 19. Februar 1886 angaaende Personer,
som staa udenfor Folkekirken.

Vi Christian den Niende, af Guds Naade Konge til Danmark,
de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken,
Lauenborg og Oldenburg,

Gøre vitterligt: Altinget har vedtaget og Vi ved Vort Samtykke stadfæstet følgende Lov:

§ 1.

Udenfor Folkekirken staaende Kirkesamfund, der have valgt en Præst eller Forstander, kunne for Eftertiden henvende sig til Ministeren for Island for at faa Valget stadfæstet. Ministerens Stadfæstelse af Valget meddeler Kirkesamfundet alle de samme Rettigheder, som efter Lov 19. Februar 1886 følge af den kongelige Stadfæstelse.

§ 2.

Naar en Præst eller en Forstander for et udenfor Folkekirken staaende Kirkesamfund dør, eller han efter Opsigelse eller af andre Grunde fratræder sin Bestilling, nyde Medlemmerne af det udenfor Folkekirken staaende Kirkesamfund den i Lov 19. Februar 1886 § 16 og denne Lovs § 3 fastsatte Undtagelse fra Afgifter til Folkekirkens Præster og Kirker indtil de have valgt en anden Præst eller Forstander og erholdt hans Valg stadfæstet, dog ikke længere end i 6 Maaneder.

§ 3.

Alle de Personer, som høre til et udenfor Folkekirken staaende Kirkesamfund, der har en Præst eller Forstander, som har erholdt kongelig eller ministeriel Stadfæstelse, skulle være fritagne for Tiende af fast Ejendom til Folkekirkens Præster og ligeledes for Tiende af fast Ejendom og Kirkeafgift af Huse til de Kirker, som tilhøre

Nr. 6. Lov af 4de Marts om Forandring i Lov Nr. 4 af 19. Februar 1886 angaaende Personer, som staa udenfor Folkekirken.

Nr. 6. söfnuðurinn hefur komið sjer upp kirkju, sem að álití kirkjustjórnarinnar telst sóma-
 4. samlegt guðshús.
 marz.

4. gr.

Peir prestar, sem fengið hafa embættisveitingu, áður en lög þessi öðlast gildi, skulu fá tekjuhalla þann endurgoldinn af landssjóði, er leiðir af ákvæði 3. greinar.

Eptir þessu eiga allir hlutaðeigendur sjer að hegða.

Gefið á Amaliuborg, 4. marz 1904.

Undir Vorri konunglegu hendi og innsigli.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

Landskassen, saafremt det udenfor Folkekirken staaende Kirkesamfund har opført en Kirke, som efter Kirkebestyrelsens Skøn maa regnes for et sømmeligt Gudshus.

Nr. 6.
4de
Marts

§ 4.

De Præster, som have faaet Embedsansættelse inden denne Lov træder i Kraft, skulle have det af Bestemmelserne i § 3 følgende Indtægtstab erstattet af Landskassen.

Hvorefter alle vedkommende sig have at rette.

Givet paa Amalienborg, den 4de Marts 1904.

Under Vor Kongelige Haand og Segl.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

Islands Minister, den 4de Marts 1904.

H. Hafstein.

Ólafur Halldórsson.

Nr. 7.
4.
marz.

Bráðabirgðalög fyrir Ísland

um

hegning fyrir tilverknað, er stofnar hlutleysisstöðu ríkisins í
hættu.

Vjer Christian hinn Níundi, af guðs náð Danmerkur konungur,
Vinda og Gauta, hertogi í Sljesvík, Holtsetalandi, Stórmæri, Þjettmerski,
Láenberg og Aldinborg,

Gjörum kunnugt: Þar sem það, eins og nú stendur á, er áriðandi, að danskir þegnar gjöri ekki neitt það, er hætta sje búin af hlutleysisstöðu ríkisins, eða gefi öðrum ríkjum ástæðu til að kvarta um brot á hlutleysi af þess hálfu, teljum Vjer brýna nauðsyn á að gefa út bráðabirgðalög, samkvæmt 11. gr. stjórnarskrárinnar, er veiti heimild til að banna og hegna fyrir þess konar tilgerðir af hálfu þegnanna.

Því bjóðum Vjer og skipum fyrir á þessa leið:

Þegar ófriður er uppi milli annara ríkja, skal sá er sekur verður í tilverknaði, er stofnar hlutleysisstöðu hins danska ríkis í hættu, eða brýtur bann, er stjórnin hefur sett til verndar hlutleysisstöðunni, sæta fangelsi eða, ef miklar sakir eru, hegningarvinnu; nema þyngri hegning sje við lögð í almennum lögum. Því að eins, að mjög litlar sakir sjeu, má hegningin vera minni en 1 mánaðar fangelsi, eða þá sektir.

Lög þessi öðlast gildi þegar í stað.

Eptir þessu eiga allir hlutaðeigendur sjer að hegða.

Gefið á Amaliuborg, 4. marz 1904.

Undir Vorri konunglegu hendi og innsigli.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

Foreløbig Lov for Island

om

Nr. 7.

4de
Marts.

Straf for Handlinger, der udsætte Statens Neutralitet for Fare.

Vi Christian den Niende, af Guds Naade Konge til Danmark,
de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken,
Lauenborg og Oldenburg,

Gøre vitterligt: At da det under de nuværende Forhold er af Vigtighed, at der ikke af danske Undersaatter foretages Handlinger, som udsætte Statens Neutralitet for Fare eller give fremmede Magter grundet Anledning til Klage mod den danske Stat som neutral, har Vi fundet det paatrængende nødvendigt i Henhold til Forfatningslovens § 11 ved foreløbig Lov at skaffe fornøden Hjemmel til at forbyde og i Overtrædelsestilfælde at straffe saadanne Handlinger.

Thi byde og befale Vi som følger:

Den, som i Tilfælde af Krig mellem fremmede Stater begaar Handlinger, der udsætte den danske Stats Neutralitet for Fare, eller overtræder et af Regeringen til Neutralitetens Opretholdelse udstedt Forbud, straffes, for saa vidt ikke højere Straf er forskyldt efter den almindelige Lovgivning, med Fængsel eller under skærpende Omstændigheder med Strafarbejde. Kun under særdeles formildende Omstændigheder kan Straffen gaa ned under 1 Maanedes simpelt Fængsel eller til Bøder.

Denne Lov træder straks i Kraft.

Hvorefter alle vedkommende sig have at rette.

Givet paa Amalienborg, den 4de Marts 1904.

Under Vor Kongelige Haand og Segl.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

Nr. 8.

4.
marz.

Ópið brjef

um

kosningar til alþingis á 4 nýjum þingmönnum.

Vjer Christian hinn Níundi, af guðs náð Danmerkur konungur,

Vinda og Gauta, hertogi í Sljesvík, Holtsetalandi, Stórmæri, Þjettmerski,

Láenberg og Aldinborg,

Gjörum kunnugt: Samkvæmt stjórnarskipunarlögum 3. október 1903 um breyting á stjórnarskrá um hin sjerstaklegu málefni Íslands 5. jan. 1874, smbr. lög um kosningu fjögurra nýrra þingmanna 3. október 1903, á hver hinna fjögurra kaupstaða Íslands um sig að kjósa 1 nýjan þingmann, og er það því allramildastur vilji Vor, að kosningar til alþingis á þessu 4 nýjum þingmönnum skuli fram fara hinn 10. september þ. á.

Fyrir því bjóðum Vjer og skipum allramildilegast fyrir, að hinn nefnda dag fari fram kosning til alþingis samkvæmt ákvæðum kosningalaganna á nýjum þingmanni í hverjum hinna fjögurra kaupstaða Íslands um sig, og viljum Vjer jafnframt allramildilegast ákveða, að kosningar þessara 4 þingmanna skuli gilda þann tíma, sem eptir er af kjörtímanum fyrir þær kosningar, er fóru fram samkvæmt Voru allrahæsta opna brjefi 25. september 1902.

Eptir þessu eiga allir hlutaðeigendur sjer þegnlega að hegða.

Gefið á Amaliuborg, 4. marz 1904.

Undir Vorri konunglegu hendi og innsigli.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

Aabent Brev

angaaende

Nr. 8.
4de
Marts.

Valg af 4 nye Medlemmer af Altinget.

Vi Christian den Niende, af Guds Naade Konge til Danmark,
de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken,
Lauenborg og Oldenburg,

Gøre vitterligt: Eftersom der i Henhold til Forfatningslov af 3dje Oktober 1903 om Forandring i Forfatningslov for Islands særlige Anliggender af 5te Januar 1874, jfr. Lov 3dje Oktober 1903 om Valg af 4 ny tilkommende Altingsmænd, i hver af Islands 4 Købstæder vil være at vælge et nyt Medlem til Altinget, er det Vor allernaadigste Vilje, at der den 10de September d. A. skal foretages Valg af de nævnte 4 Medlemmer til Altinget.

Thi byde og befale Vi herved allernaadigst, at der paa nævnte Dag i hver af Islands fire Købstæder bliver at afholde Valg af et Medlem til Altinget, overensstemmende med de i Valgloven foreskrevne Regler, og ville Vi herved ligeallernaadigst have fastsat, at Valgene af disse 4 Altingsmænd gælder for Resten af Valgperioden for de i Henhold til Vort allernøjeste aabne Brev af 25de September 1902 foretagne Valg.

Hvorefter alle vedkommende sig allerunderdanigst have at rette.

Givet paa Amalienborg, den 4de Marts 1904.

Under Vort Kongelige Haand og Segl.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

Nr. 9.
12.
marz.

Auglýsing

um

breyting á innsigli Íslands.

Samkvæmt þegnlegum tillögum ráðherra Íslands hefur Hans Hátign konunginum þóknazt í dag allramildilegast að úrskurða, að innsigli Íslands skuli breytt þannig, að í stað fisksins, sem í því er, komi fálki, gerður eptir uppdrætti þeim, er samþykktur er með allrahæstum úrskurði 19. desember f. á. til upptöku í skjaldmerki Íslands, og á grunninn sett ártalið 1903.

Þetta gjörist hjer með almenningi kunnugt.

Ráðherra Íslands, staddur í Kaupmannahöfn 12. marz 1904.

H. Hafstein.

Olafur Halldórsson.

Bekendtgørelse

om

Forandring i Islands Segl.

Nr. 9.
12te
Marts.

Paa Islands Ministers derom nedlagte allerunderdanigste Forestilling har det behaget Hans Majestæt Kongen under Dags Dato at resolve, at Islands Segl forandres saaledes, at der i Stedet for den i samme anbragte Fisk anbringes en Falk af samme Tegning som den ved allerhøjeste Resolution af 19de December f. A. til Optagelse i Islands Vaabenmærke approberede, med Aarstallet 1903 i Feltet.

Hvilket herved bringes til almindelig Kundskab.

Islands Minister, p. t. København, den 12te Marts 1904.

H. Hafstein.

Olafur Halldórsson.

Nr. 10.
29.
maí.

Konungleg auglýsing

um

að ríkisstjórn skuli falin á hendur ríkisarfa í fjærvist konungs.

Vjer Christian hinn Níundi, af guðs náð Danmerkur konungur,
Vinda og Gauta, hertogi í Sljesvík, Holtsetalandi, Stórmæri, Þjettmerski,
Láenberg og Aldinborg,

Gjörum kunnugt: Þaræð Vjer höfum í hyggju að ferðast til útlanda, viljum Vjer, samkvæmt 1. grein í lögum 11. febr. 1871, um ríkistjórn, þegar svo stendur á, að konungur ekki er orðinn fulltíða, eða er sjúkur eða fjærverandi, að ríkisstjórn í fjærvist Vorri sje falin á hendur ríkisarfanum.

Því birtum Vjer hjermeð Vorum kæru og trúu þegnum, að sonur Vor elskulegur, hans konunglega tign, krónprinz Christian Frederik Vilhelm Carl tekur við ríkisstjórn í Voru nafni frá þessum degi þangað til Vjer komum heim aptur.

Gefið á Amalíuborg, 29. maí 1904.

Undir Vorri konunglegu hendi og innsigli.

Christian R.

(L. S.)

Deuntzer.

Allerhøjeste Kundgørelse

Nr. 10.
29de
Maj.

angaaende

Overdragelse af Regeringens Førelse under Kongens Fraværelse
til Tronfølgeren.

Vi Christian den Niende, af Guds Naade Konge til Danmark,
de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken,
Lauenborg og Oldenburg,

Gøre vitterligt: Da Vi staa i Begreb med at foretage en Rejse til Udlandet, ville Vi i Henhold til § 1 i Loven af 11te Februar 1871 om Regeringens Førelse i Tilfælde af Kongens Umyndighed, Sygdom eller Fraværelse have Regeringens Førelse under Vor Fraværelse overdraget til Tronfølgeren.

Thi kundgøre Vi herved for Vore kære og tro Undersaatter, at Vor højtelskede Søn, Hans Kongelige Højhed Kronprins Christian Frederik Vilhelm Carl, fra i Dag indtil Vor Hjemkomst overtager Regeringens Førelse i Vort Navn.

Givet paa Amalienborg, den 29de Maj 1904.

Under Vor Kongelige Haand og Segl.

Christian R.

(L. S.)

Deuntzer.

Nr. 11.
25.
júlí.

Konungleg auglýsing

um

að konungur sje kominn heim aptur.

Vjer Christian hinn Níundi, af guðs náð Danmerkur konungur,
Vinda og Gauta, hertogi í Sljesvík, Holtsetalandi, Stórmæri, Þjettmerski,
Láenborg og Aldinborg,

Gjörum kunnugt: Eptir að Vjer erum aptur heim komnir úr ferð Vorri til útlanda, kunngjörum Vjer hjermeð Vorum kærú og trúu þegnum, að Vjer höfum Sjálfir í dag tekið við ríkisstjórninni, sem Vjer með Vorri konunglegu auglýsingu 29. maí þ. á., samkvæmt 1. grein í lögum 11. febr. 1871, höfðum falið á hendur í fjærvist Vorri syni Vorum elskulegum, hans konunglegu tign, krónprinzi Christian Frederik Vilhelm Carl.

Gefið í höfuð- og aðsetursstað Vorum Kaupmannahöfn, 25. júlí 1903.

Undir Vorri konunglegu hendi og innsigli.

Christian R.

(L. S.)

Deuntzer.

Allerhøjeste Kundgørelse

Nr. 11.
25de
Juli.

angaaende

Kongens Hjemkomst.

Vi Christian den Niende, af Guds Naade Konge til Danmark,
de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken,
Lauenborg og Oldenburg,

Gøre vitterligt: Efter at være vendt tilbage fra Vor Rejse i Udlandet kundgøre Vi herved for Vore kære og tro Undersaatte, at Vi i Dag Selv have overtaget Regeringens Førelse, som Vi ved Vor Allerhøjeste Kundgørelse af 29de Maj d. A. i Henhold til § 1 i Loven af 11te Februar 1871 under Vor Fraværelse havde overdraget til Vor højtelskede Søn, Hans kongelige Højhed Kronprins Christian Vilhelm Carl.

Givet i Vor Hoved- og Residensstad Kjøbenhavn, den 25de Juli 1904.

Under vor Kongelige Haand og Segl.

Christian R.

(L. S.)

Deuntzer.

Nr. 12.

23.
ágúst.

Tilskipun

um

hvernig gegna skuli embættisstörfum amtmanna, stiptsyfirvalda og landfógeta á Íslandi, þegar embætti þessi verða lögð niður.

Vjer Christian hinn Níundi, af guðs náð Danmerkur konungur,
Vinda og Gauta, hertogi í Sljesvík, Holtsetalandi, Stórmæri, Þjettmerski,
Láenberg og Aldinborg,

Gjörum kunnugt: Samkvæmt 6. gr. laga nr. 17, 3. október 1903 um aðra skipun á æðstu umboðsstjórn Íslands viljum Vjer skipa svo fyrir um það, hvernig gegna skuli embættisstörfum amtmanna, stiptsyfirvalda og landfógeta á Íslandi, þegar embætti þessi eru lögð niður, er nú segir:

I.

Um störf amtmanna.

Störfum amtmanna skal skipt þannig:

1. Sýslumönnum og bæjarfógetum skal falið:

- a. Að úrskurða sektahegningu samkvæmt hegningarlögunum 25. júní 1869, 300. gr., samkvæmt tilskipun 24. jan. 1838, 10. gr., samkvæmt lögum 25. júlí 1878 um lausafjártíund 7. gr., sbr. 16. gr., samkvæmt reglugjörð 6. desember 1884 um hafnsögu á Ísafirði, 9. gr., samkvæmt lögum 19. febrúar 1886 um friðun á laxi, 8. gr., sbr. 9. gr. og samkvæmt lögum 13. desember 1895 um skrásetning skipa 22.—26. gr.;
- b. að gjöra ráðstafanir um barnsfaðernis lýsingarmál, sbr. opið brjef 28. maí 1825;
- c. að leita sátta í hjónaskilnaðarmálum og kveðja hjónin að viðlögðum sektum á fund prests eða veraldlegs valdsmanns, sbr. tilsk. 18. oktbr. 1811 og opið brjef 10. febr. 1818;
- d. að framkvæma störf þau viðvíkjandi fjármálum hjóna, sem getur um í 15., 22., 28. og 29. gr. laga nr. 3 frá 12. janúar 1900;
- e. að skipa
 1. hreppstjóra,
 2. yfirsetukonur og
 3. sáttamenn utan Reykjavíkur;

Nr. 12. Tilskipun um hvernig gegna skuli embættisstörfum amtmanna, stiptsyfirvalda og landfógeta á Íslandi, þegar embætti þessi verða lögð niður.

Anordning for Island

angaaende

Nr. 12.
23de
August.

hvorledes Besørgelsen af de nu til Amtmændene, Stiftsøvrigheden og Landfogden henlagte Embedsforretninger skal ske, naar disse Embeder blive nedlagte.

Vi Christian den Niende, af Guds Naade Konge til Danmark, de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken, Lauenborg og Oldenburg,

Gøre vitterligt: I Henhold til § 6 i Lov Nr. 17 af 3. Oktober 1903 om Omordning af Islands øverste Forvaltning ville Vi herved have anordnet følgende angaaende Besørgelsen af Amtmændenes, Stiftsøvrighedens og Landfogdens Embedsforretninger naar disse Embeder nedlægges:

I.

Om Amtmændenes Embedsforretninger.

Amtmændenes Embedsforretninger skulle fordeles saaledes:

1. Det overlades til Sysselmænd og Byfogder:
 - a. At diktere Bøder i Henhold til Straffeloven af 25de Juni 1869 § 300, Fdg. 24de Januar 1838 § 10, Lov 25de Juli 1878 om Løsegodstiende § 7 jfr. § 16, Reglement 6te Decbr. 1884 om Isafjords Lodseri § 9, Lov 19de Februar 1886 om Fredning af Lax § 8 jfr. § 9 og Lov 13de Decbr. 1895 om Skibes Registrering §§ 22—26;
 - b. at foranstalte Anlæg af Paternitetsager, jfr. Plak. 28de Maj 1825;
 - c. at mægle Forlig i Skilsmisssager og tilsige Ægtefolkene under Mulkt at give Møde enten hos Præsten eller den verdslige Øvrighed, Fdg. 18de Oktbr. 1811 og Plak. 10de Febr. 1818;
 - d. at udføre de Forretninger vedrørende Formueforholdet mellem Ægtefæller, der omhandles i §§ 15, 22, 28 og 29 i Lov Nr. 3 af 12te Januar 1900;
 - e. at beskikke
 1. Repstyrere,
 2. Jordemødre og
 3. Forligskommissærer udenfor Reykjavik;

Nr. 12. Anordning for Island ang. hvorledes Besørgelsen af de nu til Amtmændene, Stiftsøvrigheden og Landfogden henlagte Embedsforretninger skal ske, naar disse Embeder blive nedlagte.

Nr. 12.

23.
ágúst.

- f. að ákveða framfærslueyri, sbr. tilsk. 14. oktbr. 1763 og 10. ágúst 1798, skerf barnsföður af kostnaðinum, er af barnsförum leiðir, samkvæmt lögum nr. 4 frá 12. jan. 1900, 2. gr., og meðlag ekkju, er situr í óskiptu búi, með óskilgetnum börnum manns hennar, sbr. 3. gr. nefndra laga;
- g. að veita tombóluleyfi;
- h. að auglýsa vogrek, sbr. opið brjef 2. apríl 1853;
- i. að gera ráðstafanir um nýbýli, sbr. lög nr. 15 frá 6. nóvember 1897, 4. gr.;
- j. að selja af hendi eptirnefnd leyfisbrjef:
 1. hjónavígslubrjef,
 2. leyfisbrjef til skilnaðar að borði og sæng,
 3. leyfisbrjef þau, er getur um í tilsk. 21. desember 1831, 1, b og d og
 4. leyfisbrjef þau, er getur um í konungsúrskurði 12. septbr. 1864 c og d;
- k. að gefa út leyfisbrjef til verzlunar og veitinga áfengra drykkja, sbr. lög nr. 26, 11. nóvbr. 1899, 2., 3. og 7. gr.;
- l. að veita leyfisbrjef fyrir óskrásett skip til að fara hafna á milli á Íslandi samkvæmt 21. gr. laga nr. 31, 13. desbr. 1895 um skrásetning skipa.
2. Störf þau, sem amtmaðurinn yfir Norður- og Austuramtinu hefur haft á hendi samkvæmt opnu brjefi 6. janúar 1857 viðvíkjandi byggingarnefnd á Akureyri, skulu lögð undir bæjarstjórnina á Akureyri.
3. Í stað amtmannsins yfir Suðuramtinu og Vesturamtinu kemur í stjórn holdsveikraspítalans í Laugarnesi, sbr. lög nr. 2, 4. febr. 1898, 5. gr., maður þar til kosinn af stjórnarráðinu.
4. Til þess að hafa á hendi forsetastörf og framkvæmdarstjórn fyrir amtsráðin skipar stjórnarráðið einhvern af sýslumönnum amtsins eða einhvern annan lögfræðing í þeim landsfjórðungi.
5. Sýslumaðurinn í Húnavatnssýslu skal hafa tilsjón með gjafasjóði Bjargar Jónsdóttur.
6. Sýslumanninum í Eyjafjarðarsýslu skal fela stjórn gjafasjóðs Jóns Sigurðssonar handa fátækum í Eyjafjarðarsýslu, og ásamt prófastinum í Eyjafjarðarprófastdæmi stjórn gjafasjóðs sama manns handa fátækum í Svarfaðardalshreppi.
7. Stjórn styrktarsjóðs Ørum & Wulffs skal falin sýslumanninum í Pingeyjarsýslu með verzunarstjóra Ørum & Wulffs á Húsavík.
8. Sýslumanninum í Norður-Múlasýslu skal falin stjórn gjafasjóðs Guttorms prófests Þorsteinssonar með tilsjón amtsráðsins í Austuramtinu og störf amtmanns að því er snertir gjafasjóð Aðalbjargar Ásbjarnardóttur.
9. Sýslumanninum í Suður-Múlasýslu skal falin stjórn gjafasjóðs Pjeturs sýslumanns Þorsteinssonar undir tilsjón amtsráðsins í Austuramtinu og komi hann í stað amtmanns að því er snertir stjórn gjafasjóðs Þórunnar Sveinsdóttur.
10. Amtsráð Norðuramtsins skal hafa tilsjón með styrktarsjóði Jóhannesar Kristjánssonar.
11. Öll önnur störf amtmanna hverfa undir stjórnarráðið.

II.

Um störf stiptyfirvalda.

1. Störf stiptyfirvaldanna að því er snertir skólamál og kennslumál, yfirumsjón með Landsbókasafninu og Forngripasafninu, undirbúning verðlagsskráa samkvæmt lögum nr. 16 frá 6. nóvbr. 1897, og stjórn Thorkillii barnaskólasjóðs, skulu hverfa undir stjórnarráðið.
- Nr. 12. Tilskipun um hvernig gegna skuli embættisstörfum amtmanna, stiptyfirvalda og landfógeta á Íslandi, þegar embætti þessi verða lögð niður.

- f. at fastsætte Alimentationsbidrag, jfr. Fdg. 14de Oktbr. 1763 og 10de Aug. 1798, **Nr. 12.** samt Barnefaderens Bidrag til Barselfærden i Henhold til Lov Nr. 4. af 12te ^{23de} Jan. 1900 § 2, og en i uskiftet Bo hensiddende Enkes Bidrag til den afdøde ^{August.} Mands uægte Børn, jfr. § 3 i bemeldte Lov;
- g. at give Tilladelse til Afholdelse af Tombolaer;
- h. at bekjendtgøre Vrag, jfr. Plak. 2den April 1853;
- i. at gøre Foranstaltninger med Hensyn til Nybyggersteder, jfr. Lov Nr. 15 af 6te Novbr. 1897 § 4;
- j. at udfærdige og udlevere følgende Bevillinger;
1. Vielsebreve;
 2. Bevillinger til Adskillelse i Henseende til Bord og Seng;
 3. De i Fdg. 21de Decbr. 1831 1, b og d omhandlede Bevillinger og
 4. Bevillinger, der omhandles i Resol. 12te Septbr. 1864 c og d;
- k. at udfærdige Bevillinger til Udkænkning af og Handel med spirituøse Drikkevarer, jfr. Lov Nr. 26 af 11te Novbr. 1899 §§ 2, 3 og 7;
- l. at udstede Pas eller Tilladelse for her hjemmehørende Skibe til uden forudgaaet Registrering at afgaa fra en islandsk Havn til en anden saadan Havn, jfr. § 21 i Lov Nr. 31 13de Decbr. 1895 om Skibes Registrering.
2. Amtmanden over Nord- og Østamtets Forretninger vedrørende Bygningskommissionen i Akureyri Kjøbstad, jfr. Plak. 6te Januar 1857, henlægges til denne Kjøbstads Byraad.
 3. I Bestyrelsen for Hospitalet for Spedalske ved Reykjavik indtræder i Stedet for Amtmanden over Syd- og Vestamtet en af Ministeriet dertil beskikket Mand.
 4. Til at være Formænd og Forretningsførere for Amtsraadene ansætter Ministeriet en af vedkommende Amts Sysselmænd eller en anden i vedkommende Landsfjerding bosat juridisk uddannet Mand.
 5. Sysselmanden i Hunavatn Syssel skal have Tilsyn med Björg Jonsdatters Legat.
 6. Bestyrelsen af Jon Sigurdssons Legat til Fattige i Øfjord Syssel og Sammes Legat til Fattige i Svarfadardals Rep overgaar til Sysselmanden i Øfjord Syssel, dog for sidstnævnte Legats Vedkommende i Forening med Provsten i Øfjord Provsti.
 7. Bestyrelsen af Ørum & Wulffs Legat henlægges til Sysselmanden i Thingø Syssel og Ørum & Wulffs Handelsbestyrer i Husavik.
 8. Under Amsraadet i Østamtets Tilsyn henlægges til Sysselmanden i Nordur-Mula Syssel at bestyre Provst Guttormur Thorsteinssons Legat samt Udførelsen af Amtmanden over Nord- og Østamtets Forretninger med Hensyn til Adalbjörg Asbjarnardatters Legat.
 9. Under Amsraadet i Østamtets Tilsyn henlægges til Sysselmanden i Sudur-Mula Syssel at bestyre Sysselmand Pjetur Thorsteinssons Legat, ligesom bemeldte Sysselmand træder i Amtmanden over Nord- og Østamtets Sted med Hensyn til Thorunn Sveinsdatters Legat.
 10. Amsraadet i Nordamtet skal føre Tilsynet med Johannes Kristjanssons Legat.
 11. Alle Amtmændenes øvrige Embedsforretninger overgaa til Ministeriet.

II.

Om Stiftsøvrighedens Embedsforretninger.

1. Stiftsøvrighedens Forretninger vedrørende Undervisningsvæsenet, Overopsynet med Landsbiblioteket og Oldsagssamlingen, ligesom dens Virksomhed med Hensyn til Kapitelstaxtens Sættelse, jfr. Lov Nr. 16 af 6te Novbr. 1897, samt Bestyrelsen af Thorkillii Børneskolefond overgaar til Ministeriet.
- Nr. 12.** Anordning for Island ang. hvorledes Besørgelsen af de nu til Amtmændene, Stiftsøvrigheden og Landfogden henlagte Embedsforretninger skal ske, naar disse Embeder blive nedlagte.

- Nr. 12.** 2. Í stað amtmannsins yfir Suðuramtinu og Vesturamtinu skal forstjóri landsyf-
 23. rjettarins taka forsæti í synodalrjettinum.
 ágúst. 3. Öll önnur störf stiptsyfirvaldanna skulu fengin biskupi í hendur.

III.

Um störf landfógeta.

Störf landfógeta skulu fengin í hendur landsbankanum í Reykjavík gegn 2,500 kr. þóknun árlega. Nánari reglur um framkvæmd starfa þessara af bankans hálfu setur ráðherra Íslands.

Tilskipun þessi öðlast gildi, að því er skipun á störfum amtmanna og stiptsyfirvalda snertir, 1. október 1904 og að því er snertir störf landfógetaembættisins, þá er það embætti verður lagt niður.

Eptir þessu eiga allir hlutaðeigendur sjer að hegða.

Gefið á Bernstorff, 23. ágúst 1904.

Undir Vorri konunglegu hendi og innsigli.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

2. I Stedet for Amtmanden over Syd- og Vestamtet skal Justitiarins i Landsoverretten have Forsædet i Synodalretten. **Nr. 12.**
23de August.
3. Alle Stiftsøvrighedens øvrige Embedsforretninger skulle henlægges til Biskoppen.

III.

Om Landfogdens Embedsforretninger.

Landfogdens Embedsforretninger skulle imod et aarligt Vederlag af 2500 Kr. overdrages til Landsbanken i Reykjavik. De nærmere Regler om Bankens Udøvelse af Forretningerne fastsættes af Islands Minister.

Denne Anordning træder i Kraft med Hensyn til Ordningen af Amtmændenes og Stiftsøvrighedens Embedsforretninger den 1ste Oktober 1904 og med Hensyn til Landfogdens Embedsforretninger, naar dette Embede nedlægges.

Hvorefter alle vedkommende sig have at rette.

Givet paa Bernstorff, den 23de August 1904.

Under Vor Kongelige Haand og Segl.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

Nr. 12. Anordning for Island ang. hvorledes Besørgelsen af de nu til Amtmændene, Stiftsøvrigheden og Landfogden henlagte Embedsforretninger skal ske, naar disse Embeder blive nedlagte.

Nr. 13.

9.
septbr.

Auglýsing

um

bráðabirgðareglugjörð fyrir hinn almenna menntaskóla
í Reykjavík.

Samkvæmt þegnlegum tillögum stjórnarráðs Íslands hefur hans hátign konunginum í dag þóknast allramildilegast að staðfesta eptirfylgjandi bráðabirgðareglugjörð fyrir hinn almenna menntaskóla í Reykjavík.

I.

Um markmið skólans og fyrirkomulag.

1. gr.

Hinn almenni menntaskóli í Reykjavík skiptist í tvær deildir, og eru 3 árs-bekkir í hvorri deild. Kallast neðri deildin gagnfræðadeild, en efri deildin lærdóms-deild.

2. gr.

- a. Gagnfræðadeildin veitir nemendum sínum hæfilega afmarkaða almenna menntun.
- b. Lærdómsdeildin tekur við af gagnfræðadeildinni, veitir nemendum æðri almenna menntun og gerir þá færa um að stunda vísindanám við sjermenntastofnanir lands-ins og háskólann í Kaupmannahöfn.

Það sje sameiginlegt markmið bæði gagnfræðadeildarinnar og lærdómsdeildarinnar að efla sálar- og líkamsþroska nemendanna.

3. gr.

Þegar því verður við komið, skal skólinn vera samskóli, jafnt fyrir stúlkur sem pílta.

II.

Um kennsluna.

4. gr.

Í gagnfræðadeildinni skal kenna: Íslenzku, dönsku, ensku, kristin fræði, sagnfræði og fjelagsfræði, landafræði, náttúrufræði, stærðfræði, teiknun, handavinnu, leikfimi og söng.

5. gr.

Í lærdómsdeildinni skal kenna: Íslenzku og íslenzka bókmenntasögu, dönsku, ensku, þýzku, frönsku, latínu, sagnfræði, fjelagsfræði, náttúrufræði, stærðfræði, leikfimi og söng.

Nr. 13. Auglýsing um bráðabirgðareglugjörð fyrir hinn almenna menntaskóla í Reykjavík.

Bekendtgørelse

angaaende

foreløbigt Reglement for den højere Almenskole i Reykjavik.

Nr. 13.

9de
Septbr.

Paa Islands Ministeriums derom nedlagte allerunderdanigste Forestilling har det behaget Hs. Majestæt Kongen under Dags Dato allernaadigst at stadfæste følgende foreløbigt Reglement for den højere Almenskole i Reykjavik.

I.

Om Skolens Formaal og Indretning.

§ 1.

Den højere Almenskole i Reykjavik deles i to Afdelinger, som hver bestaar af 3 etaarige Klasser. Den nederste Afdeling kaldes Realafdeling, den øverste den lærde Afdeling.

§ 2.

- a. Realafdelingen meddeler sine Elever en passende begrænset almindelig Dannelse.
- b. Den lærde Afdeling giver i Tilslutning til Realafdelingen sine Elever højere Almendannelse, hvorved de sættes i Stand til at foretage videnskabelige Studier ved Landets højere særlige Uddannelsesanstalter og ved Københavns Universitet.

Begge Afdelinger have til fælles Formaal at udvikle Elevernes Sjæls- og Legemskræfter.

§ 3.

Saasnat det lader sig gøre skal Skolen være Fællesskole for Piger og Dreng.

II.

Om Undervisningen.

§ 4.

Realafdelingens Undervisning skal omfatte Islandsk, Dansk, Engelsk, Religion, Historie og Samfundslære, Geografi, Naturlære, Regning, Tegning, Haandarbejde, Legemsøvelser og Sang.

§ 5.

I den lærde Afdeling skal der gives Undervisning i Islandsk med islandsk Literaturhistorie, Dansk, Engelsk, Tysk, Fransk, Latin, Historie, Samfundslære, Naturlære, Matematik, Legemsøvelser og Sang.

Nr. 13. Bekendtgørelse angaaende foreløbigt Reglement for den højere Almenskole i Reykjavik.

Nr. 13.

9.
septbr.

6. gr.

Í gagnfræðadeildinni er kennslunni ætlað að ná því takmarki, sem hjer segir um hverja grein:

1. Íslenzka.

Nemendur skulu geta lesið íslenzkt mál bundið og óbundið, um efni við hæfi þeirra, skýrt, snjallt og efninu samkvæmt, og hafa kynnt sjer valda kafla úr íslenzkum bókmenntum bæði að fornu og nýju, þó einkum frá síðari tímum, svo að þeir geti gjört grein fyrir efni þeirra. Þeir skulu hafa fengið æfingu í að flytja erindi um efni, sem þeir þekkja vel, og geta skrifað ljóst, skipulega og á vönduðu máli um auðvelt efni, þannig að lestrarmerki sjeu rjett sett og stafsetning í góðu lagi. Í sambandi við lestrar- og stílæfingar skulu þeir hafa lært íslenzka málfræði, svo að þeir beri skyn á eðli málsins, þekki orðflokkan og beyging þeirra, helztu atriðin um skipun orða og málsgreina, orðmyndun, hljóðbreytingar og önnur merkustu atriðin úr lífi og sögu málsins.

2. Danska.

Nemendur skulu geta lesið málið með góðum framburði, geta snúið kafla af áður lesnu máli úr dönsku á íslenzku, sagt frá efni hans og svarað spurningum, sem að því lúta, hvorttveggja á dönsku. Þeir skulu geta lesið hæfilega auðveldan ólesinn kafla og snúið honum á íslenzku, og hafa nokkra leikni í því að rita málið rjett. Aðalatriði danskrar málfræði skulu þeir hafa numið.

3. Enska.

Nemendur skulu geta lesið málið með góðum framburði, snúið kafla af áður lesnu máli úr ensku á íslenzku, sagt frá efni hans og svarað spurningum, sem að því lúta, hvorttveggja á ensku. Þeir skulu geta lesið hæfilega auðveldan, ólesinn kafla og snúið honum á íslenzku. Þeir skulu hafa numið aðalatriði enskrar málfræði.

4. Kristin fræði.

Bíflúsögur skulu álitast aðalgrundvöllur kennslunnar í kristnum fræðum. Í nánú sambandi við bíflúsögukennsluna skal veita nemendum nokkra fræðslu um bíflíuna sjálfa og rit hennar, og þar með tök á að geta haft þeirra not. Svo skal leiðbeina nemendum til að fá glöggan skilning á því, sem er hið verulega í bíflíunni og á frumgreinum kristilegrar trúar og siðfræði, og fer sú kennsla fram í evangelískum lúterskum anda.

Ef foreldrar eða fjárhaldsmenn fara þess á leit, má veita þeim piltum undanþágu frá þessari kennslu, er hafa aðra trú.

5. Saga og fjelagsfræði.

Nemendur skulu fá ljóst yfirlit yfir aðalatriði mannkynssögunnar, og skal leggja sjerstaka áherzlu á sögu síðustu alda, einkum frá 1789.

Ennfremur skulu þeir hafa numið greinilegt yfirlit yfir sögu Íslands, og skal einkum kenna nákvæmlega þá kafla og viðburði í sögu þjóðarinnar, sem mestu skipta, og afstöðu þeirra við sögu Norðurlandapjóða. Jafnframt skulu þeir hafa fengið skýring á aðallhugmyndum stjórnaarskipulagsins og fjelagslífsins, og nokkra þekking á grundvallaratriðum löggjafar landsins og landsstjórnar.

6. Landafræði.

Nemendur skulu hafa ljóst yfirlit yfir aðalatriði landafræðinnar, sjerstaklega Íslands og þeirra landa, er Ísland hefur mest viðskipti við. Þeir skulu vera leiknir í að rekja algengustu orsakasambönd, er landafræðin fjallar um, og kunna að afla sjer Nr. 13. Auglýsing um bráðabirgðareglugjörð fyrir hinn almenna menntaskóla í Reykjavík.

I Realafdelingen tilsigtes Undervisningen indrettet saaledes, at følgende Resultat opnaas i hvert Fag:

1. Islandsk.

Eleverne skal flydende, tydelig og med Forstaaelse af Indholdet kunne læse Islandsk baade i Poesi og Prosa af et for deres Evner passende Indhold og have gjort sig saa bekendte med udvalgte Afsnit af den islandske Literatur baade fra ældre og nyere Tid, men dog især fra den nyere, at de kan gøre Rede for disses Indhold. De skal have opnaaet nogen Færdighed i at udvikle i mundtligt Foredrag et dem velbekendt Emne, og skrive en Stil om et passende Emne i et tydeligt, tankerigt og godt Sprog, og uden Fejl i Tegnsætning og Retskrivning. I Forbindelse med Læse- og Stiløvelser skal de have lært islandsk Sproglære, saa at de forstaar Sprogets Bygning, kender Ordklasserne og deres Bøjning, det væsentlige om Ordenes og Sætningers Forbindelse, Orddannelsen, Lydforhold og de vigtigste Punkter af Sprogets Liv og Historie.

2. Dansk.

Eleverne skal kunne læse Sproget med god Udtale, kunne oversætte et Stykke i en læst Bog fra Dansk til Islandsk, gøre Rede for Indholdet samt besvare de med Hensyn til dette stillede Spørgsmaal paa Dansk. De skal kunne læse et for dem passende Stykke i en ikke læst Bog og oversætte det paa Islandsk, samt have opnaaet en Del Færdighed i at skrive Sproget rigtig. Hovedpunkterne i dansk Sproglære forudsættes lært.

3. Engelsk.

Eleverne skal kunne læse Sproget med god Udtale, oversætte et læst Stykke fra Engelsk til Islandsk, gøre Rede for Indholdet samt besvare de med Hensyn til dette stillede Spørgsmaal paa Engelsk. De skal kunne læse et passende ikke læst Stykke og oversætte det til Islandsk. Endelig skal de have lært Hovedpunkterne i den engelske Sproglære.

4. Religion.

Den bibelske Historie betragtes som det vigtigste Grundlag for Religionsundervisningen. I nøje Tilknytning til den bibelhistoriske Undervisning skal Eleverne gives noget Kendskab til selve Bibelen og dens Bøger og derved Evne til at benytte den. Endelig skal Eleverne ledes til at naa en sikker Opfattelse af, hvad der er det væsentlige i Bibelen og det elementære i kristelig Tro og Moral, og skal Undervisningen meddeles i evangelisk-luthersk Aand.

Elever, der ikke tilhøre Folkekirken, skal fritages for Undervisning i Religion, naar deres Forældre eller Værger fremsætte Forlangende derom.

5. Historie og Samfundslære.

Eleverne meddeles en tydelig Oversigt over det vigtigste i Verdenshistorien, hvorved dog fornemmelig lægges Vægt paa den nyeste Historie, navnlig efter 1789.

Endvidere skal de have lært en udførlig Oversigt over Islands Historie; ved Undervisning heri meddeles især nøje Kundskab om de Afsnit og Begivenheder, der ere af afgørende Betydning samt deres Tilknytning og Forbindelse med det øvrige Nordens Historie. Tillige meddeles Hovedbegreberne af Forfatningens og Samfundets Ordning, samt noget Kendskab til Hovedtrækkene af Landets Lovgivning og Forvaltning.

6. Geografi.

Der gives Eleverne Kendskab til Geografien i dens Hovedpunkter særlig til Island og de Lande, som Island har størst Samkvem med. Der meddeles dem Færdighed i at kende de mest gængse geografiske Fænomener og deres indbyrdes Sammen-

Nr. 13. fræðslu af uppdráttum landa og myndum. Einnig skulu þeir hafa fengið nokkra leikni
 9. í því að gjöra einfalda uppdrætti af heimsálfum og löndum.
 septbr.

7. Náttúrufræði.

a. Náttúrusaga.

Með því að athuga dýr og jurtir, skulu nemendur hafa lært að athuga skarp-
 lega og vel, og kunna að lýsa því sem þeir sjá, skýrt og skipulega, og greina aðal-
 atriði frá aukaatriðum. Skulu þeir á þennan hátt hafa kynnt allra helztu tegundum
 jurta og dýra, sköpulagi þeirra og líffæragerð og hversu þetta er sniðið eptir lífnaðar-
 háttum og dvalarstað, og geta dregið einfaldar ályktanir, er þar að lúta. Sömuleiðis
 skal þeim hafa verið kennt að athuga skyldleika jurta og dýra. Þeir skulu og vita
 nokkuð um gagn það, er mennirnir hafa af ýmsum jurtum og dýrum. Þeir skulu hafa
 lært hið helzta um sköpulag mannsins og starf líffæra hans og kynnt meginatriðum
 heilsufræðinnar. Þeir skulu hafa numið helztu atriði steinafræðinnar og jarðfræðinnar
 með sjerstöku tilliti til Íslands.

b. Eðlisfræði og efnafræði.

Nemendur skulu, einkum af einföldum tilraunum, þekkja algengustu fyrirburði
 í náttúrunni og lög þau, sem þeir hlýða.

8. Stærðfræði.

a. Reikningur.

Auk frekari æfinga í því, sem heimtað er til inntökuprófs, skulu nemendur
 hafa lært hlutfallsreikning, fjelagsreikning, blöndunarreikning og útreikning einfaldra
 flatarmála og rúmmála. Loks skulu þeir hafa fengið leikni í því að færa einfaldan
 reikning skýrt og hreinlega og semja jafnaðarreikninga.

b. Talnafræði.

Í talnafræði skulu nemendur hafa lært um samlagning, frádrátt, margföldun
 og deiling með heilum tölum og brotum (einnig tugabrotum); um pósítívar og nega-
 tívar stærðir; um að hefja upp í veldi með pósítívum heilum veldisvísi; um frumtölur
 (prímtölur) (hversu leysa má upp tölur í frumtölur þeirra) og hverjar tölur sjeu deil-
 anlegar með 2, 3, 4, 5, 8, 9 og 11; um stærðir í beinum og öfugum hlutföllum; um
 fyrsta stigs líkingar með einni óþekktri stærð og fleirum. Af rótarútdrætti skal aðeins
 lært um kvaðratrótarútdrátt, og skal það sýnt með dæmum, hversu draga má saman
 takmörk irrationalrar kvaðratrótar eptir vild. Þá skal og kennd hin venjulega aðferð
 til að reikna út kvaðratrót af heilum tölum og tugabrotum. Ennfremur skulu lærðar
 setningarnar um kvaðratrótarútdrátt af pródukti af hlutfalli og um margföldun og
 deilingu kvaðratróta, og loks um lausn kvaðratlíkinga.

c. Flatarmálsfræði.

Í flatarmálsfræði skal lært um frumeigindir línu og flatar; um það, hvenær
 beinir línustúfar eru jafnstórir, og hvernig þeir verði mældir; um horn, hvenær þau
 eru jafnstór eða misstór, og um mælingu þeirra; um samfara línur; um þríhyrninga
 (aljöfnuður; um það, er hliðar og horn eru sömu stærðar eða misstór, skálínur); um
 ferhyrninga; um hringinn (samband hans við beina línu og annan hring; um samband
 horna og boga); um flatarstærð marghyrninga (ummál og flatarstærð hringa skulu
 nemendur þekkja, en ekki er heimtað að það sje stærðfræðislega rakið); um hlutföll
 hliða í einslöguðum þríhyrningum, og hversu þau má nota til að reikna lengd línu-
 stúfa og í sambandi við það helztu setningar um rjetthyrnda þríhyrninga.

Nemendur skulu jafnframt vandir við að leysa einföld uppdráttardæmi með
 nákvæmum og góðum frágangi.

9. Teiknun.

Kennslan skal miða að því að örfa eptirtekt nemendanna, svo að þeir geti
 dregið upp myndir af auðveldum hlutum, sem þeir hafa fyrir sjer.

Nr. 13. Auglýsing um bráðabirgðareglugjörð fyrir hinn almenna menntaskóla í Reykjavík.

hæng, samt i at benytte Landkort og Billeder. Endvidere meddeles nogen Færdighed Nr. 13.
i at tegne Landkort.

9de
Septbr.

7. Naturlære.

a. Naturhistorie.

Undervisningen skal ved Stof hentet fra Dyr- og Planteverdenen lære Eleverne at iagttage nøjagtig og fuldstændig samt at beskrive det iagttagne klart, i god Orden og med Fremhævelse af det væsentlige. Paa dette Grundlag skal Eleverne have faaet Kendskab til de vigtigste Arter af Planter og Dyr, deres Bygningsform og Organisme, og hvorledes disse rette sig efter Levevis og Opholdssted, samt kunne heraf drage simple Slutninger. Endvidere skal de lære at se Slægtsskabsforholdet mellem de forskellige Organismer. Ogsaa den Nytte, som Mennesket har af Dyr og Planter, bør paa-vises. Der meddeles Eleverne Undervisning om Hovedtrækkene af det menneskelige Legemes Bygning og dets Organers Virksomhed, samt de væsentligste Træk af Sundhedslæren, Hovedtrækkene i Mineralogi og Geologi med særligt Hensyn til Island.

b. Fysik og Kemi.

Eleverne skal erholde et paa simple Forsøg grundet Kendskab til Naturens almindelige Fænomener og de dem beherskende Love.

8. Regning og Matematik.

a. Regning.

Foruden videregaaende Undervisning i det, der kræves til Optagelse i Skolen, skal Eleverne undervises i Forholdsregning, Delingsregning, Blandingsregning og Beregning af simple Arealer og Rumfang. Endelig meddeles dem Færdighed i at føre et simpelt Regnskab tydeligt og klart samt affatte Balanceregnskab.

b. Aritmetik.

Heri gives Undervisning i Læren om Addition, Subtraktion, Multiplikation og Division med hele og brudne Tal (derunder Decimalbrøk), positive og negative Tal, om Potensopløftning med positiv hel Exponent, om Printal (et Tals Opløsning i Primfaktorer) og Tals Delelighed med 2, 3, 4, 5, 8, 9 og 11; om ligefrem og omvendt proportionale Størrelser; om Ligninger af første Grad med en eller flere ubekendte. Af Læren om Rodstørrelser medtages kun Kvadratrod. Det vises ved Exempler, hvorledes Grænserne for en irrational Kvadratrod kan indsnævres, saa meget det skal være; dernæst indøves den sædvanlige Metode til Kvadratuddragning af hele Tal og Decimalbrøk; endelig medtages Sætningerne om Kvadratuddragning af Produkt og af Kvotient, samt om Multiplikation og Division af Kvadratrødder og Løsning af kvadratiske Ligninger.

c. Geometri.

Undervisningen heri skal omfatte: Liniens og Planens Grundegenskaber; rette Liniestykkers Lige- og Uligestorhed og Maaling; Vinkler, deres Lige- og Uligestorhed samt Maaling; parallelle Linier; Trekanter (Kongruens; Lige- og Uligestorhed af Sider og Vinkler, Skraalinier); Firkanter; Cirklen (dens Stilling til en ret Linie, to Cirklers indbyrdes Stilling, Vinklers Afhængighed af Cirkelbuer); Arealer af Polygoner (Cirkelens Længde og Areal skal være bekendt, men kræves ikke udledet matematisk); om Sidernes Proportionalitet i ensvinklede Trekanter med Anvendelser til Beregning af Liniestykkers Længde, derunder de vigtigste Sætninger om den retvinklede Trekant.

Tillige skal Eleverne indøves i Løsning af simple Konstruktionsopgaver med nøjagtig og ordentlig derhen hørende Tegning.

9. Tegning.

Undervisningen heri har det Maal at tilstræbe Skærpelse af Elevernes Iagttagelsessans, saa at de kan blive i Stand til at gengive simple dem forelagte Genstande.

Nr. 13.
9.
septbr.

10. Handavinna.

Kennslan skal miða að því að örfa hagleik nemendanna og glæða hjá þeim áhuga og virðingu fyrir líkamlegri vinnu.

11. Leikfimi.

Líkamsæfingarnar skulu sniðnar eptir aldri og líkamsþroska nemenda, og skulu þær miða að því að gera líkama þeirra hraustan, styrkan og fíman. Kenna skal sund og glímur.

12. Söngur.

Kenna skal helztu atriði söngfræðinnar og æfa rödd og eyra nemendanna með reglubundnum iðkunum, fyrst einrödduðum söng og síðan margrödduðum. Að svo miklu leyti sem unnt er skal syngja á íslenzku, sjerstaklega ættjarðarlög og sálma.

7. gr.

Um kennsluna í lærdómsdeildinni verður síðar ákveðið.

III.

Um próf, prófskírteini og vottorð.

8. gr.

Í 1. og 2. bekk gagnfræðadeildarinnar og í 1. og 2. bekk lærdómsdeildarinnar skulu árspróf haldin í lok júnímánaðar ár hvert.

Auk kennarans, sem prófar, skal einn af kennurum skólans vera prófdómandi við ársprófið. Skal gefa eina einkunn í hverri grein, bæði skriflegri og munnlegri. Auk þess skal gefa eina sjerstaka einkunn fyrir frágang á skriflegum úrlausnum, er gjörðar hafa verið síðasta skólaár og við prófið.

Daglegar einkunnir skal ekki gefa í skólanum, en aptur skal hver kennari þrisvar á ári — fyrir jólaaleyfið, í marzmánuði og við lok júnímánaðar — gefa nemendum einkunn fyrir ástundun og kunnáttu í þeim greinum, sem hann kennir. Meðaltal þessara einkunna er árseinkunn í hverri grein. Í greinum þeim, sem nemendur hafa undir árspróf, skal árseinkunnin lögð við prófseinkunnina og er meðaltal þeirra fullnaðareinkunn nemandans í hverri grein. Í þeim greinum, sem árspróf er ekki haldið í, er árseinkunnin fullnaðareinkunn.

Einkunnir og tölugildi þeirra eru sem hjer segir: ágætlega = 8, ágætlega ÷ = 7, dával = 6, dával ÷ = 5, vel = 4, vel ÷ = 3, laklega = 1, laklega ÷ = ÷ 1, illa = ÷ 4, afarilla = ÷ 8.

9. gr.

Kennsla gagnfræðadeildarinnar og lærdómsdeildarinnar endar með burtfararprófum, og skulu nemendur með þeim sýna, að þeir hafi fengið þann þroska og þá þekkingu og leikni, sem kennslunni er ætlað að veita.

10. gr.

Burtfararpróf gagnfræðadeildarinnar kallast gagnfræðapróf, en burtfararpróf lærdómsdeildarinnar stúdentspróf.

Próf þessi eru að nokkru leyti skrifleg, en að nokkru leyti munnleg.

Aðaleinkunn er ekki gefin.

Við prófin skulu vera prófdómendur, skipaðir af stjórnarráðinu.

Hin skriflegu verkefni velur stjórnarráðið.

Munnlegt árspróf og burtfararpróf skal haldið í heyranda hljóði.

Nr. 13. Auglýsing um bráðabirgðareglugjörð fyrir hinn almenna menntaskóla í Reykjavík.

10. Haandarbejde.

Undervisningens Maal skal være at udvikle Elevernes Færdighed og vække deres Interesse og Agtelse for legemligt Arbejde.

Nr. 13.
9de
Septbr.

11. Legemsøvelser.

Disse skal afpasses efter Elevernes Alder og legemlige Udvikling, og sigte til at udvikle Legemets Styrke, Smidighed og Behændighed. Endvidere undervises i Svømning og Brydning.

12. Sang.

Undervisning gives i Musikens Elementarlære, samt i Indøvelse af Elevernes Stemme og Øre ved regelmæssige Øvelser, først i enstemmig og derpaa i flerstemmig Sang. I saa vidt Omfang som mulig skal der synges islandske Sange, især Fædrelands-sange og Salmer.

§ 7.

Nærmere Bestemmelser om Undervisningen i den lærde Afdeling vil senere være at træffe.

III.

Om Prøver, Vidnesbyrd og Attester.

§ 8.

I Realafdelingens 1ste og 2den Klasse og i den lærde Afdelings 1ste og 2den Klasse skal der afholdes Aarsprøver i Slutningen af Juni Maaned hvert Aar.

Foruden den Lærer som eksaminerer, skal en af Skolens Lærere fungere som Censor ved Aarsprøven. Der gives en Karakter i hvert Fag baade skriftligt og mundtligt. Desuden gives en speciel Karakter for Orden i Henseende til de skriftlige Opgaver i det forløbne Skoleaar og ved Prøven.

Daglige Karakterer gives ikke i Skolen; derimod skal enhver Lærer tre Gange aarlig — forinden Juleferiens Begyndelse, i Marts Maaned og ved Slutningen af Juni — give Eleverne Karakter for Flid og Fremgang i de Fag, han underviser i. Middeltal af disse Karakterer er Aarskarakter i ethvert Fag. I de Fag, hvori Eleverne prøves ved Aarsprøven, lægges Aarskarakteren til Eksamenskarakteren, og dissers Middeltal udgør Elevens Hovedkarakter i hvert Fag, hvorimod Aarskarakteren er Hovedkarakter i de Fag, hvori der ikke eksamineres ved Aarsprøven.

Karaktererne og deres Værdi bestemmes saaledes: ug. = 8, ug. ÷ = 7, mg. = 6, mg. ÷ = 5, g. = 4, g. ÷ = 3, tg. = 1, tg. ÷ = ÷ 1, mdl. = ÷ 4, slet = ÷ 8.

§ 9.

Undervisningen i Realafdelingen og den lærde Afdeling sluttet med en Afgangsprøve, ved hvilken Eleverne skal godtgøre, at de har opnaaet den Modenhed og tilegnet sig den Kundskabsfylde og Færdighed, der er sat som Undervisningens Endemaal.

§ 10.

Realafdelingens Afgangsprøve kaldes Realeksamen, og den lærde Afdelings Afgangsprøve kaldes Studentereksamen.

Begge Afgangsprøver ere dels skriftlige, dels mundtlige.

Der gives ingen Hovedkarakter.

Afgangsprøverne overværes af Eksamenskommissærer beskikkede af Islands Ministerium.

De skriftlige Opgaver bestemmes af Ministeriet.

De mundtlige Aarsprøver og Afgangsprøver ere offentlige.

Nr. 13. Bekendtgørelse angaaende foreløbigt Reglement for den højere Almenskole i Reykjavik.

Nr. 13.

9.
septbr.

11. gr.

Áður en nokkur gengur undir burtfararpróf (gagnfræðapróf eða stúdentspróf) skal hann greiða 2 kr. til Bræðrasjóðsins.

Þeir nemendur, sem staðizt hafa gagnfræðapróf eða stúdentspróf, skulu fá prófskírteini, er sýni einkunnir þeirra í hverri námsgrein um sig við prófið og vottorð um hegðun í skólanum.

Þegar nemendur fara úr skóla án þess að hafa gengið undir burtfararpróf, eða hafa eigi staðizt það, skal skólinn, ef þeir, foreldrar þeirra eða vandamenn krefjast þess, gefa þeim vottorð um þroska þeirra, kunnáttu og alla hegðun í skólanum.

Stjórnarráðið gefur út eyðublöð fyrir prófskírteini og vottorð.

Prófskírteini og vottorð veitast ókeypis.

12. gr.

Heimilt skal þeim, er fengið hafa hæfilegan undirbúning utan skóla, að ganga undir gagnfræðapróf og stúdentspróf með lærisveinum skólans, ef þeir sýna vottorð frá skilríkum manni eða mönnum um að þeir sjeu færir til prófs.

13. gr.

Gagnfræðapróf heimilar inngöngu í lærdómsdeildina. Stúdentspróf veitir rjett til að ganga á hinar æðri sjermentastofnanir landsins.

14. gr.

Nánari reglur um, hvernig hagað skuli gagnfræðaprófi og hvað til þess útheimtist að standast það, skulu gefnar af stjórnarráði Íslands.

15. gr.

Um það, hvernig skuli hagað stúdentsprófi og hvað útheimtist til að standast það, verður síðar ákveðið.

IV.

Um inntöku nemenda og burtför úr skóla.

16. gr.

Skólameistari úrskurðar um inntöku nemenda í skólann.

17. gr.

Nemendur skal að jafnaði aðeins taka inn í skólann við lok júnímánaðar ár hvert. Þó getur stjórnarráðið, þegar sjerstakar ástæður eru fyrir hendi, veitt undanþágu frá þessu, ef skólameistari mælir með því.

18. gr.

Þessi eru almenn inntökuskilyrði:

1. Að þeir, sem teknir eru í fyrsta bekk gagnfræðadeildarinnar sjeu ekki yngri en 12 ára og ekki eldri en 15 ára fullra, og að þeir, sem teknir eru í fyrsta bekk lærdómsdeildarinnar sjeu ekki yngri en 15 ára og ekki eldri en 18 ára fullra.

Þegar sjerstaklega stendur á, getur stjórnarráðið rýmkað efra aldurstakmarkið fyrir einstaka pilt, að því er lærdómsdeildina snertir, ef skólameistari mælir með því.

2. Að þeir sjeu ekki haldnir af neinum næmum sjúkdómi eður öðrum líkamskvilla, sem orðið getur hinum nemendunum skaðvænn.

Nr. 13. Auglýsing um bráðabirgðareglugjörð fyrir hinn almenna menntaskóla í Reykjavík.

§ 11.

Forinden Nogen tilstedes Adgang til Afgangsprøve, enten Realeksamen eller Studentereksamen, har han at erlægge 2 Kr. til „Brødrefondet“.

Enhver, der har bestaaet Realeksamen eller Studentereksamen, erholder Eksamensbevis med Angivelse af hans Karakterer i de enkelte Fag ved Prøven, samt Vidnesbyrd om hans hele Forhold i Skolen.

Naar Elever forlade Skolen forinden Afgangsprøverne eller uden at have bestaaet disse, skal Skolen, for saa vidt Eleverne, deres Forældre eller Værger forlange det, meddele dem Vidnesbyrd om deres Modenhed, Kundskaber og hele Forhold i Skolen.

Skemaer for Eksamensbeviser og Vidnesbyrd udfærdiges af Ministeriet; disse udstedes uden Betaling.

§ 12.

Det skal være tilladt Enhver, der har nydt tilbørlig Privatundervisning, at indstille sig til Realeksamen og Studentereksamen, hvis han kan fremvise Vidnesbyrd fra en eller flere paalidelige Mænd om, at han i alle Henseender er moden til saadan Prøve.

§ 13.

Realeksamen giver Adgang til Optagelse til Skolens lærde Afdeling. Studentereksamen giver Adgang til de særlige højere Uddannelsesanstalter.

§ 14.

Nærmere Bestemmelser om Ordningen af Realeksamen, og hvad der udfordres til Bestaaelsen af samme bliver at træffe af Islands Ministerium.

§ 15.

Nærmere Bestemmelser angaaende Ordningen af Studentereksamen, og hvad der udfordres til Bestaaelsen af samme, bliver senere at træffe.

IV.

Om Elevernes Optagelse i Skolen og Afgang fra samme.

§ 16.

Beslutning om Elevers Optagelse i Skolen fattes af Rektor.

§ 17.

Elevernes Optagelse i Skolen finder i Regelen Sted ved Slutningen af Juni Maaned hvert Aar. Dog kan Ministeriet under særlige Omstændigheder gøre Undtagelse herfra, hvis Skolens Rektor anbefaler samme.

§ 18.

Til Optagelse i Skolen udfordres i Almindelighed:

1. At de der optages i Realafdelingens 1ste Klasse ikke ere under 12 og ikke over 15 Aar, og at de der optages i den lærde Afdelings 1ste Klasse ikke ere under 15 og ikke over 18 Aar.

Dog kan Ministeriet under ganske særlige Omstændigheder udvide den højere Aldersgrænse, for saa vidt den lærde Afdeling angaar; hvis Skolens Rektor anbefaler dette.

2. At de ikke lider af nogen smitsom Sygdom eller andet legemligt Onde, som kan blive farligt for de andre Elever.

Nr. 13. Bekendtgørelse angaaende foreløbigt Reglement for den højere Almenskole i Reykjavik.

Nr. 13. 3. Að siðferði þeirra sje óspillt.

9. septbr. 4. Að þeir leggi fram fullnægjandi vottorð frá þeim skóla, er þeir síðast hafa gengið í, ef þeir hafa verið að námi í öðrum skólum, eða frá þeim, sem hafa búið þá undir skóla.

19. gr.

Til þess að verða tekinn í 1. bekk gagnfræðadeildarinnar, verður nemandinn að ganga undir próf, er sýni að hann hafi þá kunnáttu og þroska, er hjer segir:

1. Íslenzka munnleg.

Nemandinn verður að geta lesið skýrt og áheyrilega lesinn kaffa í óbundnu máli, og nokkurn veginn áheyrilega ólesinn kaffa sögulegs efnis í óbundnu máli, hæfilega auðveldan að efni og orðfæri. Hann skal og geta skýrt frá efni hins lesna, ef hann er spurður, og sýna að hann hafi skilið það. Hann verður að kunna utan bókar nokkur íslenzk kvæði helzt sögulegs efnis og geta gjört grein fyrir efni þeirra, svo að það sjáist að hann hafi skilið þau.

Nemandinn þekki helztu almennar málfræðislegar hugmyndir og kunni helztu atriðin í íslenzkri beygingarfræði.

2. Íslenzka skrifleg.

Með skriflegu prófi verður nemandinn að sýna, að hann geti nokkurn veginn ritvillulítið, og svo að helztu lestrarmerki sjeu rjett sett, skýrt skriflega frá efni í stuttri og auðskilinni sögu, sem honum er sögð eða lesin fyrir. Skal það vera hreinlega og skipulega af hendi leyst.

3. Reikningur.

Prófið er bæði skriflegt og munnlegt, og skal nemandinn með því sýna, að hann kunni 4 aðalgreinir reikningsins með heilum tölum og brotum (almennum brotum og tugabrotum) og hafi leikni í að nota þær til að leysa úr auðveldum dæmum, er fyrir koma í daglegu lífi. Auk þess verður hann að vera leikinn í að reikna í huganum með lágum tölum.

4. Skript.

Nemandinn verður að skrifa læsilega og hreinlega snarhönd.

5. Danska.

Nemandinn skal hafa lesið til prófsins eigi minna en 150 bls. í 8 blaða broti. Skal hann lesa upp stutta lesna grein og geta lagt hana út á íslenzku. Hann skal og þekkja hin allra helztu atriði danskrar beygingarfræði. Ennfremur verður hann að geta snúið munnlega og skriflega auðveldum setningum daglegs máls úr íslenzku á dönsku. Við prófið skal taka tillit til framburðarins.

6. Saga.

Nemandinn verður að hafa numið stutt ágríp af mannkynssögunni og af sögu Íslands.

7. Landafræði.

Nemandinn verður að hafa numið ágríp af allri landafræðinni og nokkurn veginn nákvæma lýsing Íslands, og kunna að nota uppdrætti landa og jarðlíkan.

8. Náttúrusaga.

Nemandinn verður að þekkja allra helztu dýr, sjerstaklega húsdýrin, og þau önnur dýr, sem menn varða mestu, ennfremur allra helztu jurtir, sjerstaklega gagnjurtir.

20. gr.

Við inntökupróf í lærdómsdeildina eru gjörðar hinar sömu kröfur sem við gagnfræðapróf.

21. gr.

Við inntökupróf mega ekki aðrir vera viðstaddir auk kennaranna, en foreldrar og vandamenn nemenda þeirra, sem prófaðir eru.

Nr. 13. Auglýsing um bráðabirgðareglugjörð fyrir hinn almenna menntaskóla í Reykjavík.

3. At deres Vandel er ulastelig.

4. At de foreviser en tilfredsstillende Attest fra den Skole, de sidst har frekventeret, hvis de har opholdt sig ved en saadan, eller fra dem, som have undervist dem.

Nr. 13.
9de
Septbr.

§ 19.

For at kunne optages i Realafdelingens 1ste Klasse maa Eleven aflægge en Prøve, hvorved han godtgør, at han er i Besiddelse af de Kundskaber og har opnaaet den Modenhed, som angives i det følgende:

1. Islandsk mundtlig.

Eleven skal kunne oplæse klart og tydelig et læst Stykke i Prosa, og nogenlunde tydelig et ikke læst Stykke af historisk Indhold i Prosa, som er passende let baade med Hensyn til Indhold og Sprog. Han skal ogsaa kunne gengive Indholdet af det oplæste og derved godtgøre, at han har forstaaet det. Han skal kunne udenad nogle islandske Digte, fornemmelig af historisk Indhold, og kunne gengive deres Indhold for at godtgøre, at han har forstaaet dem.

Eleven skal kende de vigtigste grammatiske Begreber og kunne de vigtigste Sætninger af den islandske Bøjningslære.

2. Islandsk skriftlig.

Ved en skriftlig Prøve skal Eleven godtgøre, at han kan nogenlunde fejlfrit og uden store Fejl med Hensyn til Tegnsætning gengive skriftlig Indholdet af en kort og let Historie, som er bleven ham fortalt eller oplæst for ham. Stilen skal være tydelig og klart affattet.

3. Regning.

Heri er Prøven baade skriftlig og mundtlig; Eleven skal derved godtgøre, at han kan de fire Species i hele Tal og Brøk (almindelige Brøk og Decimalbrøk), og har Færdighed i at løse lette Opgaver, der forekomme i det daglige Liv. Desuden skal han have Færdighed i Hovedregning med lave Tal.

4. Skrivning.

Eleven skal skrive en tydelig og klar Haand.

5. Dansk.

Eleven skal have læst ikke mindre end 150 Oktavsider. Han skal oplæse et kort læst Stykke og kunne oversætte det til Islandsk. Han skal endvidere kende Hovedpunkterne i den danske Bøjningslære. Endelig skal han kunne oversætte fra Islandsk til Dansk mundtlig og skriftlig lette Sætninger hentede fra det daglige Liv. Ved Prøven skal der tages Hensyn til Udtalen.

6. Historie.

Eleven skal have lært en kort Oversigt over Verdenshistorien og Islands Historie.

7. Geografi.

Eleven skal have lært en Oversigt over hele Geografien og en nogenlunde nøjagtig Beskrivelse af Island og kunne benytte Landkort og Globus.

8. Naturhistorie.

Eleven skal kende de vigtigste Dyr, fornemmelig Husdyrene, og de andre Dyr, som derefter have størst Betydning for Menneskene, endvidere de vigtigste Planter, særlig Nytteplanterne.

§ 20.

Til Optagelse i den lærde Afdeling kræves det samme som til Realeksamen.

§ 21.

Ved Optagelsesprøven tilstedes ikke andre Adgang foruden Lærerne end Eksaminandernes Forældre og nærmeste Paarørende.

Nr. 13. Bekendtgørelse angaaende foreløbigt Reglement for den højere Almenskole i Reykjavik.

Nr. 13.

9.
septbr.

22. gr.

Nemendur, er setið hafa 2 ár í sama bekk, og að þeim loknum reynast óhæfir til að flytjast upp í næsta bekk, skulu þegar fara úr skólanum.

23. gr.

Skólameistari getur um stundarsakir vísað nemendum úr skóla, ef þeir hafa næman sjúkdóm eða líkamskvilla, sem orðið geti hinum nemendunum skaðvænn.

V.

Kennslutími og leyfi.

24. gr.

Á viku hverri skulu í hverjum bekk gagnfræðadeildarinnar og lærdómsdeildarinnar vera 36 kennslustundir, 6 kennslustundir á dag, hver 50 mínútur. Af þessum 6 daglegu kennslustundum skal verja einni til leikfimi, handavinnu eða söng. Á milli kennslustundanna skal vera hlje 10 mínútur. Fyrir hvert skólaár semur skólameistari stundatöflu, er hann leggur undir úrskurð stjórnarráðsins.

25. gr.

Skólaárið byrjar 1. október og endar 30. september.

26. gr.

Þessi skulu vera lögboðin leyfi:

1. Jólaleyfi, er nær frá 24. degi desembermánaðar til 2. dags janúarmánaðar, að báðum þeim dögum meðtöldum. Beri 2. janúar upp á föstudag, skal byrja kennsluna næsta mánudag á eftir, en beri 2. janúar upp á sunnudag, skal byrja hana næsta þriðjudag á eftir.
2. Síðari hluti hvíta Týsdags og fyrri hluti öskudags.
3. Páskaleyfi, er nær frá miðvikudegi fyrir skírdag, og til þriðja í páskum, að báðum þeim dögum meðtöldum.
4. Hvítasunnuleyfi, er nær frá laugardegi fyrir hvítasunnu til næsta þriðjudags á eftir, að báðum þeim dögum meðtöldum.
5. Sumardagurinn fyrsti.
6. Afmælisdagur konungs.
7. Sumarleyfi, er nær frá 1. júlí til 30. september.

Auk þess má skólameistari gefa leyfi einn dag í mánuði hverjum, en þó svo, að leyfi þau beri ekki öll upp á sama vikudag.

VI.

Um reglu og aga.

27. gr.

Regla og agi skólans skal í hvívetna miða að því að styðja kennslustarfið og glæða reglusemi og siðprýði nemendanna.

28. gr.

Nemendur skulu sýna kennurum sínum og öðrum yfirboðurum kurteisi og hlýðni og hegða sjer jafnan hvar sem er, og hver sem í hlut á, sem siðsömum, háttprúðum og góðum drengjum sæmir.

Nr. 13. Auglýsing um bráðabirgðareglugjörð fyrir hinn almenna menntaskóla í Reykjavík.

§ 22.

Nr. 13.
9de
Septbr.

Elever, der have siddet 2 Aar i samme Klasse og derefter anses for uskik- kede til Oprykning i næste Klasse, skal straks forlade Skolen.

§ 23.

Skolens Rektor kan foreløbig udvise de Elever, som lider af en smitsom Sygdom eller legemligt Onde, som kan medføre Fare for de andre Elever.

V.

Undervisningstiden og Ferier.

§ 24.

Den ugentlige Skoletid i enhver af Skolens Klasser skal udgøre 36 Timer, 6 Timer daglig hver paa 50 Minutter. Af disse 6 daglige Timer skal en anvendes til Undervisning i Legemsøvelser, Haandarbejde eller Sang. Mellem Undervisningstimerne gives 10 Minutters Fritid. For hvert Skoleaar affatter Rektor en Timetabel, som forelægges Ministeriet til Approbation.

§ 25.

Skoleaaret begynder 1ste Oktober og afsluttes den 30te September.

§ 26.

De ordentlige Skoleferier ere følgende:

1. Juleferie fra den 24de December til den 2den Januar begge iberegnete. Indtræffer den 2den Januar paa en Fredag, skal Undervisningen begynde næste Mandag, men indtræffer den paa en Søndag, begynder Undervisningen den næste Tirsdag.
2. Tirsdag Eftermiddag efter Fastelavnsmandag og Askeonsdag Formiddag.
3. Paaskeferie fra Onsdagen før Skærtorsdag til Tirsdag efter Paaske, begge iberegnete.
4. Pinseferie fra Lørdagen før Pinse til næstpaafølgende Tirsdag, begge iberegnete.
5. Den første Sommerdag.
6. Kongens Fødselsdag.
7. Sommerferie fra 1ste Juli til 30. September.

Desuden kan Rektor give Eleverne Frihed en Dag i hver Maaned, dog at der veksles i Valget af Ugens Dage.

VI.

Om Disciplin og Tugt.

§ 27.

Skolen skal ved sin Haandhævelse af Tugt og Orden i det hele medvirke til at understøtte Undervisningen samt opdrage Eleverne til Ordenssans og Høflighed.

§ 28.

Eleverne skal vise sine Lærere og andre Foresatte Høflighed og Lydighed og opføre sig til enhver Tid og overfor alle og enhver som høflige og dannede Mennesker anstaar.

Nr. 13 Bekendtgørelse angaaende foreløbigt Reglement for den højere Almenskole i Reykjavik.

Nr. 13.

9.
septbr.

29. gr.

Valdi nemandi skemmdum á kennsluáhöldum eða öðrum munum skólans, skal hann bæta að fullu. Sje það fullvíst að slíkar skemmdir hafi orðið af völdum nemenda í einhverjum ákveðnum bekk, og gangist enginn við, skulu nemendur þess bekkjar bæta skaðann í fjelagi.

30. gr.

Skólameistari og kennarar skulu hafa nákvæmt eptirlit með siðferði nemenda. Brjóti nemandi gegn góðri reglu og velsæmi eða sýni af sjer ókurteisi eða óhlyðni þrátt fyrir ítrekaðar áminningar skólameistara eða kennara, hefur skólameistari vald til þess að svipta hann námstyrk eða öðrum hlunnindum, er hann kann að hafa við skólann, eða vísa honum úr skóla fyrir fullt og allt, eða um stundarsakir eptir stærð brotsins og öðrum atvikum, en leita verður hann álits kennarafundar um málið. Nú er nemanda vísað burt og ber skólameistara tafarlaust að tilkynna stjórnarráðinu það.

VII.

Ákvæði um hvenær reglugjörð þessi gangi í gildi.

31. gr.

Reglugjörð þessi skal ganga í gildi smátt og smátt, fyrst í neðsta bekk gagnfræðadeildarinnar skólaárið 1904—1905, síðan næsta skólaárið í tveim neðstu bekkjunum o. s. frv., þannig að einn bekkur bætist við á hverju skólaári. Verður þá gagnfræðapróf haldið í fyrsta sinn eptir þessari reglugjörð sumarið 1907 og stúdentspróf sumarið 1910.

Jafnóðum og reglugjörðin gengur í gildi kemur hún í stað reglugjörðar fyrir hinn lærða skóla í Reykjavík, er staðfest var 11. júlí 1877, ásamt breytingum á henni frá 1. nóvbr. 1879 og 1. maí 1883.

Þetta birtist hjer með til leiðbeiningar öllum þeim, er hlut eiga að máli.

Í stjórnarráði Íslands 9. september 1904.

H. Hafstein.

Jón Magnússon.

§ 29.

Nr. 13.
9de
Septbr.

Beskadiger en Elev de til Undervisningen hørende Genstande eller andre Skolen tilhørende Ting, skal han give fuldstændig Erstatning derfor. Er det tilfulde bevist at en saadan Beskadigelse er bevirket af Elever i en bestemt Klasse, uden at nogen vedkender sig Gerningen, skal samtlige Klassens Elever i Forening erstatte Skaden.

§ 30.

Skolens Rektor og Lærere have at føre nøjagtigt Tilsyn med Elevernes Opførsel. Forser en Elev sig mod Anstændighed og god Orden, eller viser Uhøflighed eller Ulydighed til Trods for gentagne Paamindelser fra Skolens Rektor eller Lærere, har Rektor Myndighed til at berøve ham Stipendium eller andre Beneficier, som han maatte nyde fra Skolens Side, eller til at udvise ham fra Skolen for bestandig, eller for en kort Tid, under Hensyn til Forseelsens Beskaffenhed og andre Omstændigheder, men dog skal han forinden have forelagt Lærerkollegiet Sagen og indhentet dets Betænkning. Bliver en Elev bortvist, skal Rektor ufortøvet indberette dette til Ministeriet.

VII.

Bestemmelser om Reglementets Træden i Kraft.

§ 31.

Dette Reglement træder efterhaanden i Kraft først i Realafdelingens nederste Klasse i Skoleaaret 1904—05, derpaa næste Skoleaar i de 2 nederste Klasser o. s. v. Realeksamen bliver saaledes første Gang at afholde i Henhold til dette Reglement i Sommeren 1907 og Studentereksamen i Sommeren 1910.

Efterhaanden som Reglementet træder i Kraft, afløser det det under 11. Juli 1877 stadfæstede, under 1ste November 1879 og 1ste Maj 1883 forandrede Regulativ for den lærde Skole i Reykjavik.

Hvilket herved bekendtgøres til Efterretning for alle vedkommende.

Islands Ministerium, den 9. September 1904.

H. Hafstein.

Jón Magnússon.

Nr. 14.
30. des.

Tilskipun

um

að vernd sú, sem heimiluð er fyrir vörumerki með lögum
13. nóv. 1903, skuli einnig ná til Danmerkur.

Vjer Christian hinn Níundi, af guðs náð Danmerkur konungur,
Vinda og Gauta, hertogi í Sljesvík, Holtsetalandi, Stórmæri, Þjettmerski,
Láenberg og Aldinborg,

Gjörum kunnugt: Að með því að þeim, sem á Íslandi reka verksmiðjuiðnað eða handiðnað, jarðrækt, málmnám, verzlun eða aðra atvinnu, er með allrahæstri tilskipun Vorri fyrir konungsríkið, dagsettri 20. október þ. á., veittur sami kostur á að öðlast vernd á vörumerkjum í konungsríkinu eins og þeim, er þar reka einhverja þá atvinnu, sem getið var, viljum Vjer samkvæmt heimild þeirri, sem gefin er í 15. gr. laga um vörumerki 13. nóv. 1903, skipa svo fyrir sem hjer segir:

Þeir sem í Danmörku reka verksmiðjuiðnað eða handiðnað, jarðrækt, málmnám, verzlun eða aðra atvinnu, skulu verða þeirrar verndar á vörumerkjum, sem lög 13. nóv. 1903 heimila, aðnjótandi með þeim skilyrðum, er hjer greinir:

1. Tilkynningu skal fylgja sönnun fyrir því, að beiðandi hafi fullnægt skilyrðum þeim, sem sett eru í Danmörku fyrir því, að vörumerkið njóti þar verndar.
2. Beiðandi skal undirgangast, að bæjarþing Reykjavíkur sje varnarþing hans í öllum málum viðvíkjandi vörumerkinu og tilnefna umboðsmann búsettan á Íslandi, er taki á móti málssókn fyrir hans hönd.
3. Vörumerkið skal ekki njóta viðtækari verndar eða verndar fyrir lengri tíma en í Danmörku.
4. Nú er vörumerki tilkynnt til skrásetningar á Íslandi í síðasta lagi 4 mánuðum eptir að það hefur verið tilkynnt í Danmörku, og skal þá gagnvart öðrum tilkynningum telja, að þessi tilkynning hafi fram farið um leið og tilkynningin fer fram í Danmörku.

Nr. 14. Tilskipun 30. des. um að vernd sú, sem heimiluð er fyrir vörumerki með lögum 13. nóv. 1903 skuli einnig ná til Danmerkur.

Anordning

hvorved

den i Loven af 13de November 1903 hjemlede Beskyttelse for Vare-
mærker gøres anvendelig i Forhold til Danmark.

Nr. 14.
30te
Decbr.

Vi Christian den Niende, af Guds Naade Konge til Danmark,
de Venders og Goters, Hertug til Slesvig, Holsten, Stormarn, Ditmarsken,
Lauenborg og Oldenburg,

Gøre vitterligt: At da der ved Vor allerhøjeste Anordning for Kongeriget af 20de Oktober d. A. er sikret dem, som i Island drive Fabriks- eller Haandværksvirksomhed, Jordbrug, Bjergværk, Handel eller anden Næring, samme Adgang til Beskyttelse for Varemærker i Kongeriget som dem, der sammesteds drive de nævnte Forretninger, saa ville vi i Henhold til den Bemyndigelse, som dertil er givet ved Lov om Varemærker af 13de November 1903 § 15 herved have anordnet følgende:

Den Beskyttelse for Varemærker, som Lov 13de November 1903 hjemler, skal ogsaa blive dem til Del, der i Danmark drive Fabriks- eller Haandværksvirksomhed, Jordbrug, Bjergværk, Handel eller anden Næring under følgende Betingelser:

1. Anmeldelsen skal være ledsaget af Bevis for, at Anmelderen har opfyldt de Betingelser, som i Danmark udfordres for at vinde Beskyttelse for Varemærket.
2. Anmelderen skal for alle Sager, som angaar Varemærket, vedtage Reykjavik Byting som Værneting, samt opgive en i Island bosat Fuldmægtig, der paa hans Vegne kan modtage Søgemaal.
3. Varemærket beskyttes ikke i videre Omfang eller i længere Tid end i Danmark.
4. Har nogen senest inden 4 Maaneder efter at Varemærket er blevet anmeldt i Danmark, anmeldt det til Registrering i Island, skal saadan Anmeldelse i Forhold til andre Anmeldelser anses sket samtidig med Anmeldelsen i Danmark.

Nr. 14. Andg. af 30. Decbr., hvorved den i Loven af 13. November 1903 hjemlede Beskyttelse for Varemærker gøres anvendelig i Forhold til Danmark.

- Nr. 14. 5. Nú er synjað um skrásetning samkvæmt 5. gr. nr. 5 framannefndra laga 13. nóv. 1903, og beiðandi höfðar mál gegn þeim, sem áður hefur tilkynnt merkið og fengið það skrásett, og sannar, að hann hafi fyrstur notað merki þetta, en að hinn hafi síðar tekið það upp, og má þá með dómi úrskurða honum rjett til að fá merkið skrásett með einkarjetti, til að nota það á þær vörutegundir, sem hann notaði merkið á, þegar vernd komst á í báðum löndunum, en höfða skal hann þá mál út af þessu innan 6 mánaða frá því verndin komst á. Þetta skerðir þó að engu leyti rjett þann, sem heimilaður er í 11. gr. 3. málsgrein nefndra laga.

Tilskipun þessi öðlast þegar gildi.

Eptir þessu eiga allir hlutaðeigendur sjer að hegða.

Gefið á Amaliuborg, 30. desember 1904.

Undir Vorri konunglegu hendi og innsigli.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

5. Nægtes Registrering i Henhold til § 5 Nr. 5 i fornævnte Lov af 13de November Nr. 14. 1903, og Anmelderen under et Søgmaal imod Indehaveren af det tidligere anmeldte eller registrerede Mærke godtgør, at dette oprindelig er et af ham benyttet Mærke, som den anden har tilegnet sig, kan han ved Dom blive kendt berettiget til at faa Mærket registreret med Eneret til dets Benyttelse for den Slags Varer, for hvilken han benyttede Mærket, da den gensidige Beskyttelse indtraadte, saafremt han rejser Sag derom inden 6 Maaneder efter, at den gensidige Beskyttelse indtraadte. Herved gøres dog ingen Indskrænkning i den ved sidstnævnte Lovs § 11, 3die Stykke, hjemlede Ret.

Denne Anordning træder straks i Kraft.

Hvorefter alle vedkommende sig have at rette.

Givet paa Amalienborg, den 30te December 1904.

Under Vor Kongelige Haand og Segl.

Christian R.

(L. S.)

H. Hafstein.

Nr. 15.
30. des.

Auglýsing

um

tilkynningar samkvæmt lögum um vörumerki 13. nóv. 1903.

Tilkynningar þær til skráritara, sem getur um í 3. gr. laga um vörumerki 13. nóv. 1903, skal semja eptir fyrirmynd I hjer á eptir og skulu mót (kliché) þau bæði, er fylgja eiga tilkynningunum, vera úr eir eða blýi og annað þeirra að minnsta kosti vera með málmfæti. Yfirlýsingar þær, sem samkvæmt 15. gr. nefndra laga eiga að fylgja tilkynningum frá mönnum erlendis, um það að þeir undirgangist varnarþing og tilnefni umboðsmann, skulu samdar eptir fyrirmynd II hjer á eptir.

Auglýsing stjórnarráðs Íslands 16. marz þ. á. um tilkynningar o. fl. samkvæmt lögum um vörumerki 13. nóv. 1903 er felld úr gildi.

Þetta birtist öllum þeim til leiðbeiningar, er hlut eiga að máli.

Í stjórnarráði Íslands, 30. desember 1904.

H. Hafstein.

Jón Hermannsson.

Bekendtgørelse

om

Nr. 15.
30te
Decbr.

Anmeldelser i Henhold til Lov om Varemærker af 13. Novbr. 1903.

De i Lov om Varemærker af 13. Novbr. 1903 § 3 omhandlede Anmeldelser til Registrator blive at affatte i Overensstemmelse med vedføjede Formular I, og bør begge Typerne (Klichéerne), som skal følge med Anmeldelserne, være af Kobber eller Bly og i det mindste det ene Eksempplar være forsynet med Metalfod. De Erklæringer om Vedtagelse af Værneting og Opgivelse af Fuldmægtig, der ved nævnte Lovs § 15 ere foreskrevne for Anmeldere udenfor Island, blive at affatte i Overensstemmelse med vedføjede Formular II.

Bekendtgørelse fra Islands Ministerium af 16. Marts d. A. om Anmeldelser m. m. i Henhold til Lov om Varemærker af 13. Novbr. 1903 ophæves.

Hvilket herved bekendtgøres til Vejledning for alle Vedkommende.

Islands Ministerium, den 30. December 1904.

H. Hafstein.

Jón Hermannsson.

Nr. 15.
30. des.

Fyrirmynd I.

Undirritaður

(fullt nafn eða firma tilkynnanda)

(atvinnuvegur tilkynnanda)

(póstáskript tilkynnanda [heimili tilkynnanda eða ef hann er firma, staður sá, sem atvinnan er rekin á])

tilkynni hjer með til skrásetningar í vörumerkjaskrána vörumerki það er hjer greinir:

(Lýsing á vörumerkinu og eigi vörumerkið eingöngu að ná til ákveðinna vörutegunda, skulu þær til greindar.)

Hjer með fylgir:

1. Mynd af ofangreindu merki á sterkum pappír í 3 eintökum, eigi stærri en 10 sentimetrar ($3_{,82}$ þumlungar) á hæð og 15 sentimetrar ($5_{,74}$ þumlungar) á breidd.
2. Tvö mót (kliché) jafnstór myndinni til að prenta hana eptir.
3. 40 kr. borgun fyrir skrásetning og auglýsing hennar.
(Fyrir tilkynningar frá mönnum erlendis enn fremur:)
4. Sönnun fyrir því, að jeg hafi fullnægt skilyrðum þeim, sem í landi mínu eru sett fyrir því, að vörumerki þetta njóti þar verndar, sem sje útskrift úr vörumerkjaskránni þar.
5. Notarialiter staðfest yfirlýsing mín um, að jeg undirgangist, að bæjarþing Reykjavíkur sje varnarþing mitt í öllum málum viðvíkjandi vörumerkinu, og um, að N. N. til heimilis í N. N. taki á móti málssókn fyrir mína hönd.

(Dagsetning og undirskript [þegar tilkynning er undirrituð af öðrum fyrir hönd tilkynnanda, á að útfylla tilkynninguna í nafni tilkynnanda sjálfs og undirrita „fyrir N. N. eptir umboði;“ þess skal þá geta í tilkynningunni, að umboðið fylgi]).

Fyrirmynd II.

Jeg undirritaður (fullt nafn eða firma tilkynnanda og heimili, eða ef hann er firma, staður sá, sem atvinnan er rekin á) sem ætla samkvæmt lögum fyrir Ísland um vörumerki frá 13. nóvember 1903 að tilkynna vörumerki til skrásetningar í hinni íslenzku vörumerkjaskrá, lýsi hjer með yfir, að jeg undirgengst, að bæjarþing Reykjavíkur sje varnarþing mitt í öllum málum viðvíkjandi vörumerkinu, og að (staða og fullt nafn umboðsmannsins), til heimilis (heimili umboðsmannsins) tekur á móti málssókn fyrir mína hönd.

(Dagsetning, undirskript og notarialvottorð).

Undirritaður (staða og fullt nafn umboðsmannsins) tek að mjer umboð það, sem mjer er fengið hjer að framan.

(Dagsetning og undirskript svo og notarialvottorð, nema kannast sje við undirskriptina fyrir skráritara.)

Formular I.

Undertegnede

(Anmelderens fulde Navn eller Firma)

(Anmelderens Næringsvej)

(Anmelderens Postadresse [Anmelderens Bopæl eller ved Firmaer det Sted,
hvor Næringen drives])

anmelder herved til Indførelse i Varemærkeregistret følgende Varemærke

(Beskrivelse af paagældende Mærke, samt naar Retten til Varemærket kun skal omfatte visse Arter af Varer Angivelse af disse Varearter.)

Hermed følger:

1. Afbildning af det ovennævnte Mærke paa holdbart Papir i 3 Eksemplarer af ikke over 10 Centimeter (3₈₂ Tommer) i Højde og 15 Centimeter (5₇₄ Tommer) i Bredde.
2. To til Mærkets Trykning tjenlige Typer (Klichéer) af samme Størrelse som Afbildningen.
3. 40 Kr. i Afgift for Registreringen og dens Bekendtgørelse.
(For Anmeldelser fra Udlændinge endvidere):
4. Bevis for, at jeg har opfyldt de Betingelser, som i mit Hjemland udfordres for at vinde Beskyttelse for samme Varemærke, nemlig Udskrift af vedkommende Register.
5. Min notarialiter attesterede Erklæring om, at jeg vedtager Reykjavík Byting som Værneting for alle Sager, som angaa oftnævnte Varemærke, samt om, at N. N., boende i N. N., kan paa mine Vegne modtage Søgmaal.

(Datum og Underskrift [naar Anmeldelsen underskrives af en Anden paa Anmelderens Vegne, udfyldes Anmeldelsen i Anmelderens eget Navn og underskrives „For N. N. ifølge Fuldmagt“; det angives i Anmeldelsen, at Fuldmagt medfølger.]

Formular II.

Undertegnede (Anmelderens fulde Navn eller Firma og Anmelderens Bopæl eller ved Firmaer det Sted, hvor Næringen drives), der agter i Henhold til Lov for Island om Beskyttelse for Varemærker af 13. Novbr. 1903 at anmelde et Varemærke til Indførelse i det islandske Varemærkeregister, erklærer herved, at jeg vedtager Reykjavík Byting som Værneting for alle Sager, som angaa Varemærket, og at (Fuldmægtigens Livsstilling og fulde Navn), der bor (Fuldmægtigens Bopæl), kan paa mine Vegne modtage Søgmaal.

(Datum, Underskrift og Notarialattest.)

Undertegnede (Fuldmægtigens Livsstilling og fulde Navn) modtager den mig ovenfor meddelte Fuldmagt.

(Datum og Underskrift samt Notarialattest, medmindre Underskriften vedkendes for Registratør.)

